

# L'ÉCHO D'EN HAUT

JOURNAL COMMUNAUTAIRE

Saint-Adalbert / Sainte-Félicité / Saint-Marcel / Saint-Omer / Saint-Pamphile / Sainte-Perpétue / Tourville

www.echodenhaut.org

Vol. 36 N° 9 | Octobre 2019 | 3 100 copies | MENSUEL GRATUIT

## Bilan très positif pour le Magasin Coop de Sainte-Perpétue



Pages 3-4



Pages 5-6

Plusieurs familles ont répondu à l'invitation à Saint-Adalbert



## La population s'est déplacée en grand nombre au Défi Vélo Pierre Daigle

Page 9



Pages 15 à 20

Mission accomplie et tout à fait réussie pour la 39<sup>e</sup> édition !



**GROUPE SYNERGIES**  
services financiers  
CABINET DE SERVICES FINANCIERS





**YOLAND BELANGER**

Conseiller en sécurité financière  
Conseiller en assurance et rentes collectives  
Représentante en épargne collective\*

202-7777, boul. Guillaume-Couture  
Lévis (Québec) G6V 6Z1  
Burr: 418.837.2421  
Burr: 418.356.5364  
Sans frais: 1.866.356.5364  
Rés: 418.356.5455  
418.356.6087  
418.356.2008  
@yoland.belanger@sfl.qc.ca | www.sfl.qc.ca

**SFL PLACEMENTS\***

203-35, rue Principale  
St-Pamphile (Québec) G0R 3X0  
Burr: 418.356.5364  
Rés: 418.356.5455  
Sans frais: 1.866.356.5364  
418.356.6087  
418.356.2008



**CONSTRUCTION RÉNOVATION**  
*Martin Pelletier*

LICENCE RBQ: 8335-2476-49 — **SAINTE-PERPÉTUE**

8, rue Chouinard, Sainte-Perpétue (Québec) G0R 3Z0  
Tél. bur. : 418 359-3098  
Cell. : 418 356-6940 • Téléc. : 418 359-3898





# Rafraîchissez votre décor!

## Revamppez votre décor



## Rafraîchissez l'espace cocooning



## Ajoutez la touche confort



## Réinventez le coin culinaire

## OPTIONS DE FINANCEMENT DISPONIBLES



**GAGNON MEUBLES**

378, rue Principale  
Sainte-Perpétue (Québec)  
418 359-2424  
1 866 541-2424  
www.gagnonmeubles.com



VOTRE MAGASIN DE CONFIANCE DEPUIS TROIS GÉNÉRATIONS



# La Coop Sainte-Perpétue, une équipe tenace et innovatrice

PAR FRANÇOISE DE MONTIGNY-PELLETIER

*On dit qu'il ne peut y avoir de coopérative viable sans l'implication de ses membres. La Coop Sainte-Perpétue regroupant un marché d'alimentation et une quincaillerie est loin de végéter! Non contente de résister à la concurrence des grandes chaînes, elle veut se démarquer. L'équipe de gestion, soit la direction et le conseil d'administration, a choisi avec conviction d'innover et de donner une identité propre et attrayante à cette entreprise locale de l'économie sociale.*

## Un parcours entrepreneurial fusionnant efforts et convictions

« Ma Coop, ça m'appartient, j'y tiens! ». Tel est le slogan adopté par la coopérative de Sainte-Perpétue. L'année financière s'est terminée de façon positive la plaçant dans une situation qu'elle n'avait pas connue depuis plusieurs années. La moyenne des ventes hebdomadaires à l'épicerie a subi une légère baisse alors que la quincaillerie, elle, connaissait une hausse. Cette dernière est passée de la bannière Unimat à celle de BMR EXPRESS. L'entreprise réussit à se maintenir grâce à une gestion stratégique permettant la diminution de dépenses tels les frais financiers et de vente et en rationalisant l'inventaire. Les membres ont ainsi approuvé pour cette année la distribution de ristournes au montant total de 11 286,00\$. Des prix de présence sous forme de bons d'achat ont été soumis au


tirage lors de cette assemblée réunissant 61 personnes. Persistance, créativité et certainement un engagement tissé serré chez le personnel à tous les niveaux ont été payants. Ces résultats n'ont pas été atteints sans efforts non plus, ni sans convictions. Prôner l'achat local n'est pas seulement la mise en marché de produits locaux ou régionaux et l'achat à proximité, c'est aussi conscientiser la clientèle consommatrice à l'impact environnemental du transport des vivres et à la fuite des profits des ventes au bénéfice d'autres pays avec ce que cela comporte de pertes d'emplois et de disparition d'entreprises. Compter sur nos produits et commerces locaux maintient l'existence et le dynamisme de nos communautés et assure un impact plus écologique comme l'a souligné avec conviction M. Christian Michaud, président du conseil d'administration. Outre M. Michaud, Mmes Carole Robichaud, Desneiges Pelletier et Nancy Deschênes, MM. Benoît Pelletier et M. Marco St-Pierre ont été reconduits comme membres du conseil.

## Innovations et rénovations au programme cet automne

Après l'ajout d'un espace consacré aux grands formats et l'utilisation de son site Facebook de façon plus proactive, des nouveautés sont prévues. Des publicités vont apparaître en octobre annonçant de nouvelles démarches et installations. La coopérative va s'engager dans la

(Suite page 4)

**Aide aux Travailleurs Accidentés**  
**Accident du travail et de la route**  
Normes du travail (congédiement - harcèlement)  
Marie-Ève Picard | Marie-Christine Pelletier  
ata.mepicard@hotmail.com | ata@mcpelletier@outlook.com  
114-B, avenue de Gaspé Est, Saint-Jean-Port-Joli, G0R 3G0  
Tél.: 418 598-9844 • Fax.: 418 598-9853  
www.aideauxtravailleurs.com

**FONDATION  
DES SERVICES DE  
santé  
MRC DE L'ISLET**  
www.fondationsantelislet.com

**Clinique L'Arc-en-soi**

- Massothérapie
- Toucher thérapeutique
- Infrathérapie
- Relation d'aide
- Produits naturels
- Produits Visalus

72, Principale  
Sainte-Lucie  
de Beaugard  
(Québec)  
G0R 3L0  
Sur rendez-vous 418 223-3976  
Propriétaires:  
Guylaine Lachance N.D. 1439  
Membre de l'ordre des Naturothérapeutes  
Gaston Therrien N.D. 1601


**Flor  
deco**  
COUVRE-PLANCHERS ET DÉCORATION  
**PRODÉCOR S.V.**  
545, RTE DE L'ÉGLISE  
ST-JEAN-PORT-JOLI, G0R 3G0  
TÉL: (418) 358-0999  
FAX: (418) 358-1112  
prodecorsv@hotmail.fr

mouvance de la consommation écoresponsable en offrant l'achat de denrées en vrac. La clientèle pourra donc fournir ses propres récipients qui contiendront les produits achetés et pesés, évitant le suremballage et l'accumulation de contenants jetables ou récupérables. Les produits concernés sont pour l'instant les charcuteries et bonbons, mais ils s'étendront à d'autres aliments ultérieurement. Les contenants en plastique devront répondre à certaines conditions, cependant (propreté, non utilisés au micro-ondes, etc.). De plus, la coopérative vend déjà des filets réutilisables destinés à peser et contenir des fruits et légumes. Ayant conclu une entente avec le distributeur Sobeys, la coopérative va aussi procéder à des rénovations. Des réfrigérateurs seront remplacés, on ajoutera un comptoir de « produits santé », l'espace près de l'entrée sera renouvelé, les planchers seront refaits et murs et plafonds seront repeints. Les étalages seront pour certains relocalisés et l'inventaire diminué libérant de l'espace. La location d'une presse à carton allégera la tâche du personnel lors de la récupération des contenants et leur évitera des blessures. Plus confortable, accueillante et efficace, la coopérative se veut plus attrayante et convaincante, souhaitant ainsi augmenter sa clientèle. Soulignons que pendant ces aménagements, le magasin demeurera ouvert. Rappelons que depuis 2018, les organismes communautaires peuvent encore disposer d'un espace au besoin pour promouvoir leurs activités et initiatives.

### **Une famille multigénérationnelle**

L'apport étudiant a été important en cette dernière année.

C'était réjouissant de voir ces jeunes au nombre de quatorze, dont huit pour une première année, en apprentissage, même si leurs projets professionnels tendent vers d'autres métiers. Ils apprennent tout en permettant au personnel régulier de faire une pause vacances et comme l'a précisé la co-directrice Danielle Daigle, ils et elles « sont source de fierté ». Le personnel comprend, outre les jeunes aux études, une quarantaine d'employé(e)s dont six gérantes de département. Une douzaine de personnes ont quitté l'entreprise lors de cette année financière, après y avoir apporté leur contribution temporaire ou longue de plusieurs années, selon les cas. On a souligné l'apport de Mme Aline Mercier, nouvellement retraitée, jusqu'à récemment gérante de la boulangerie. Mme Daigle a insisté sur l'esprit d'entraide et la solidarité au sein de la grande famille de la coop et « ces petits gestes qui font toute la différence ». Près de 70% du chiffre d'affaires provient des achats des membres. Certes, cette appartenance à la coopérative s'identifie aussi au milieu communautaire. Apprentissage dans un contexte intergénérationnel et sentiment d'appartenance définissent pour chacune et chacun de cette grande famille son rôle individuel comme étant non seulement valorisant mais aussi essentiel. Et, n'oublions pas que si la coopérative n'a pas l'espace suffisant pour étaler un inventaire de méga-surfaces, elle peut à la quincaillerie prendre des commandes et les réaliser dans de brefs délais! Quant à l'épicerie, les suggestions peuvent être considérées quand on trouve un avantage pour la coop et la personne intéressée. La clientèle fidèle ou de passage pourra bientôt découvrir les nouveautés qui l'attendent cet automne. ✍



**ÉTUDE NOTARIALE  
L'ISLET-NORD**

**M<sup>e</sup> Marie-Pier Pelletier**  
mp.pelletier@notarius.net

**M<sup>e</sup> Audrey St-Gelais**  
audrey.stgelais@notarius.net

**Notaires et conseillères juridiques**

☎ 418 358-3588  
☎ 418 358-3589

598-B, ROUTE DE L'ÉGLISE, SAINT-JEAN-PORT-JOLI (QUÉBEC) G0R 3G0



**Des membres du personnel de la coopérative représentant plusieurs départements entourent Mme Aline Mercier récemment retraitée après presque vingt années.**

Tél.: (418) 356-5847 • caroledumas3@gmail.com • Fax.: (418) 356-5847

**Les Entreprises  
Castonguay & Deschênes Inc.**

*Gervais Castonguay, prop.*  
**Déneigement - Excavation  
Champ d'épuration - Transport de gravier**

LICENCE RBQ : 8281-8964-01

**178, route Bélanger, Saint-Adalbert, Qc. G0R 2M0**



# Politique familiale

PAR LYSETTE BÉLANGER

De quoi a-t-on besoin pour une fête familiale extérieure réussie? Des familles, des organisateurs et bien entendu, une bonne collaboration de mère Nature... Malheureusement cette dernière était plutôt d'humeur maussade, donc la fête qui devait avoir lieu le samedi 14 septembre a dû être reportée.

En effet, le comité de la politique familiale de Saint-Adalbert qui avait prévu plusieurs activités pour la journée du samedi a préféré remettre la fête au lendemain à cause du risque de pluie. Cela n'a pas empêché plusieurs familles de répondre à l'appel et ce fut une journée d'échange, de retrouvailles et de plaisir. Pour débiter, le comité formé de Rémi Vaillancourt, conseiller municipal responsable, de Marie-Pier Lebel, de Stéphanie Dubé et de Véronique Laverdière, a donné un petit cadeau de bienvenue aux nouveaux-nés. Il s'agit de bébé Mason Mercier, fils de Caroline Morin et de Mathieu Mercier ainsi que bébé Louis-Philip Bourgault, fils de Véronique Laverdière et de Simon Bourgault. Le comité a aussi salué deux nouvelles familles installées dans la paroisse, celle de Keven Corriveau-Côté, sa conjointe Méлина Avoine, leurs deux enfants, Hayden et Milan ainsi que la famille de Ludovic Aumont, sa conjointe Marjorie et leur fils Dimitry. Pendant que tout le monde faisait connaissance, des enfants s'activaient dans les jeux gonflables, d'autres s'adonnaient aux jeux de "washer" ou se

faisaient maquiller par la charmante Marie-Claude Lavoie.

En collaboration étroite avec la brigade des pompiers de Saint-Adalbert, cette journée restera sûrement gravée dans la tête de bien des petits qui ont vécu des expériences hors du commun. Effectivement, ils ont eu la chance de se faire photographier dans le camion d'incendie, puis Monsieur Richard Gauvin, chef pompier, a expliqué à tout ce beau monde quelle était la fonction des trois camions qui avaient été déplacés pour l'occasion sur le terrain de balle, là où le rassemblement avait lieu. Les petits comme les grands étaient très intéressés et attentifs par toute cette présentation qui était très instructive. Ils ont même vécu une expérience qu'ils ne sont pas prêts d'oublier, celle de voir ce que faisait l'huile qui brûle en contact avec l'eau. Quelle démonstration hallucinante et enrichissante pour tous. Ensuite, ces derniers ont pu tester leur habileté avec une lance de pompier en visant une cruche et une balle sur un cône pour les faire tomber, le tout supervisé bien entendu par une belle gang de pompiers dynamiques qui ont participé activement à la réussite de cette journée. Ils se sont même prêtés à un jeu improvisé. Lequel mettrait l'habillement de pompier le plus rapidement? Le tout s'est déroulé dans une saine compétition amicale contre un volontaire du public.

Pour le dîner, on pouvait se procurer hot-dogs, blé-d'Inde, barbe à papa et plus, à prix modique. Bien entendu, le but de ces activités est d'amuser les enfants et leur

## NOUVEAUTÉ !

## \*\*\* URÉE \*\*\*

Le fluide d'échappement diesel « URÉE » est maintenant disponible à la station libre-service.

Vous n'avez pas encore adhéré à ce service?

Venez nous voir, il nous fera plaisir de vous accueillir!



146, rue Principale, Sainte-Perpétue (Québec) G0R 3Z0

418-359-2181



famille, de promouvoir la vie sociale, de favoriser l'intégration des nouveaux arrivants, mais il faut quand même penser à ramasser des sous pour pouvoir en organiser d'autres comme les fêtes d'Halloween ou de Noël. Gageons que le comité est déjà à réfléchir au prochain projet... Quoi qu'il en soit, cette journée qui s'est terminée par une balade en camion d'incendie pour plusieurs a été un succès au grand bonheur du comité. Félicitations à tous pour votre implication au sein de la municipalité. ✍



Les enfants devant le camion d'incendie.



Le comité de la politique familiale avec le maire, René Laverdière et les nouveaux arrivants.

Clinique  
d'acupuncture

**Sylvie Cloutier**

305, Verreault,  
*Saint-Jean-Port-Joli*  
Tél.: 418-598-9455

No LIC.: A-021-89

*Du lundi au jeudi*  
- Jour et soir -

**\*\* NOUVEAU \*\***

**Textiles Gauvin**

ouvre sa boutique directement  
à l'usine de fabrication, soit au  
**63, rue Industrielle, Saint-Pamphile**  
**418 356-2434**

Literie avec imperfections  
Literie liquidation

Grande variété de literie de première qualité  
À noter que la boutique est ouverte  
seulement le **jeudi de 8 h à 17 h** ainsi que le  
**vendredi de 8 h à 12 h.**

Notre équipe se fera un plaisir de vous servir.

Depuis 2007, **Entreprise Denis Leblanc**, offre des services diversifiés et de qualité à la population de Saint-Pamphile et des environs.

- Excavation en tout genre
- Vente et transport de matières en vrac (terre, gravier, sable, tuf et tuf tamisé)
- Chemins forestiers
- Drainage de terres agricoles
- Installations septiques

Dans le but d'offrir des services toujours plus complets à sa clientèle, **Entreprise Denis Leblanc**, détient maintenant une **LICENCE D'ENTREPRENEUR GÉNÉRAL SPÉCIALISÉ EN EXCAVATION. # RBQ : 5650-6066.**

*Au plaisir de participer à la réalisation de vos projets.*  
**Denis Leblanc**

**Entreprise Denis Leblanc** **Bonne saison !**

**Denis Leblanc, 418 356-8977**  
**233, rang des Gagnon, Saint-Pamphile**



# Souper bénéfique du Club Lions

PAR FRANCINE COUETTE

Pour une autre année, le Club Lions a tenu son souper bénéfique, souper qui vous donne la chance de le vivre à votre façon, soit comme une personne voyante ou comme une personne non-voyante, d'ailleurs plusieurs personnes ont fait cette expérience cette année.

Près de soixante-quinze (75) personnes ont assisté au souper spaghetti du Club Lions qui a eu lieu le samedi 14 septembre dernier. Plusieurs en étaient à leur première participation.

Certaines personnes qui assistent à ce souper depuis quelques années qui le vivent en non-voyant, nous ont confié se trouver des trucs afin de leur faciliter la tâche lors du souper.



Les fonds amassés lors de ce souper vont servir pour les œuvres du Club Lions. Les membres du Club tiennent à remercier grandement tous ceux qui ont assisté à leur activité bénéfique ainsi que leurs fidèles commanditaires : Restaurant Normandin de St-Jean-Port Joli, Transport St-Pamphile, Matériaux Blanchet, La Caisse du Sud de L'Islet et des Hautes-Terres, et Café Bonté Divine.

La prochaine activité du Club aura lieu le 7 décembre, les personnes concernées sont les chasseurs, car c'est notre annuel concours de Panaches.

Le Club Lions refait aussi cette année sa vente de petits pains qui aura lieu au début décembre, surveillez la publicité à venir.

Encore une fois un gros MERCI du Club Lions! ✍



Le gang du souper Lions.

## VOYAGE DE L'AMITIÉ



Le mardi 3 décembre 2019,  
nous ferons notre  
VOYAGE DE L'AMITIÉ  
à Québec.

Départ à 8 h du terrain de  
l'église de Saint-Pamphile.


Réservez votre place auprès d'Aline  
418-356-5118.



**Gina Blanchet**  
AVOCATE INC.

68, rue du Palais de Justice, bureau 102  
Montmagny (Québec) G5V 1P5  
Tél.: 418 248-0303 • Fax: 418 248-2021

[gina.blanchet@gbavocate.com](mailto:gina.blanchet@gbavocate.com)



## Pelletier Électrique

### ENTREPRENEUR

#### SAINT-PAMPHILE

RÉSIDENTIEL - COMMERCIAL - INDUSTRIEL  
LIGNE CABANE À SUCRE

Tél.: 418-356-1311

Cell.: 418-710-5130 / 418-710-0533

Licence R.B.Q.: 5709-5622-01

Tél.: 418 356-3646



Télé. : 418 356-2068

## GARAGE YVON VAILLANCOURT

*Alignement et mécanique générale*

**Gilles et Éric Vaillancourt, propriétaires,**  
329, rue Principale Nord, Saint-Pamphile, QC G0R 3X0

Revêtement

# SCORPION D.J.P.

De Montmagny à Rivière du Loup

- \* Revêtement permanent pour : Galerie, patio, escalier et tout autre produit en bois.
- \* Adhère sur tout surface: Bois, béton, acier, aluminium, fibre de verre, etc....
- \* Fini: antidérapant, mat, semi lustré et antibactérien
- \* Imperméable, extrêmement résistant et durable.
- \* Plancher de garage en Epoxy ou Polyurea.
- \* Plusieurs couleurs disponibles
- \* Garantie 20 ans

**Dave Brie**  
418 356-7698

[dave\\_brie@hotmail.fr](mailto:dave_brie@hotmail.fr)  
[www.revetementdjp.com](http://www.revetementdjp.com)

9326-5387 quebec inc

Estimation gratuite



# DÉPANNEUR LEMELIN INC.



CHASSE ET PÊCHE  
311, Principale, Sainte-Perpétue,  
Tél.: 418 359-2011

ARMES À FEU - MUNITIONS - ARBALÈTES - PÊCHE  
- ÉPICERIE - VIDÉO - ESSENCE - BIÈRE - LOTO-QUÉBEC

## POUR NOS CHEVREUILS

Pommes et carottes



Maïs à la pomme 18 kg  
Maïs pomme Chesnut  
Maïs pomme et soya  
Maïs pomme texture 14 %  
Maïs rond 25 kg



## MUNITIONS

*Remington*



**Hornady**  
*Accurate. Deadly. Dependable.*



**WINCHESTER**  
AMMUNITION



**FEDERAL  
PREMIUM**  
AMMUNITION

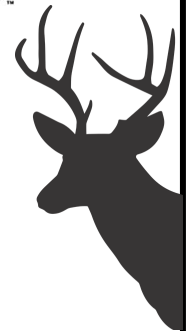
Every Shot Counts®

**norma**

## TÉLÉSCOPES



**LEUPOLD**  
AMERICA'S OPTICS AUTHORITY™



## GRAND CHOIX D'ARMES



**BROWNING**  
The Best There Is



*Remington*

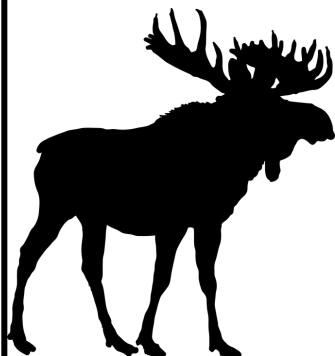
**SAVAGE**



**RUGER**



**TIKKA**



## POUR LES CHASSEURS

\* **Promo** \*



À l'achat d'une caisse  
de 30 cannettes  
Bud et Bud Light, obtenez  
une casquette Camo **GRATUITE**



# DÉFI VÉLO PIERRE DAIGLE

PAR ESTELLE LEMELIN

C'est près de soixante-dix cyclistes qui ont participé à la deuxième édition du Défi Vélo Pierre Daigle qui a eu lieu le 7 septembre dernier à Saint-Pamphile.



L'arrivée de M. Pierre Daigle.

C'est par un temps frais que les cyclistes ont affronté les trois différents trajets soit le 10 km de la Frontière, le 45 km des Rangs et le 65 km des Montagnes. Le tout s'est très bien déroulé sans accident majeur sous la supervision, en terme de sécurité, des représentants du Club Vélomagny et des services municipaux.

Le président d'honneur de cet événement, monsieur Réal Laverdière, s'est dit très heureux de la participation des cyclistes et aussi de la population qui s'était déplacée en grand nombre pour venir encourager les participants.

Rappelons que le Défi Vélo Pierre Daigle est une initiative du maire de Saint-Pamphile, monsieur Mario Leblanc, qui a profité de l'occasion pour annoncer que l'année prochaine il y aura un troisième événement.

L'année dernière, le Défi Vélo Pierre Daigle avait permis d'amasser un montant de 15 700 \$ qui avait été

remis à la Fondation des services de santé de la MRC de L'Islet et à l'Association des traumatisés crâniens des Deux-Rives. D'après les résultats préliminaires, il semblerait que les montants amassés cette année soient supérieurs, étant donné que durant cette journée, un montant de 2 000 \$ en don a été amassé. De plus, 1 200 \$ en prix a été remis aux participants.

En terminant, il faut rappeler que cet événement sportif a pour but de souligner le courage et la détermination de monsieur Pierre Daigle, natif de Saint-Pamphile, qui a été victime d'un grave accident de vélo lui occasionnant un traumatisme crânien important. Après deux ans de réhabilitation, il a pu reprendre en grande partie ses activités grâce à sa ténacité et son courage. ✍

*Offrez-vous un vrai moment de détente !*

**Réservez pour un soin de pieds !**

Certificats-cadeaux disponibles

**• Reçu pour assurance •**

Taille d'ongles, cors et corne, oeil de perdrix, verrue plantaire, pied d'athlète et diabétique, mycose de l'ongle, crevasse.

**Pour me joindre : Diane Miville**  
418 356-2102 ou 418 356-7794



Les membres du comité organisateur, de gauche à droite: Nathalie Gauvin, Marc-André Vaillancourt, Réal Laverdière (président d'honneur), Estelle Lemelin (Responsable), Véronique Robichaud, Pierre Daigle, Claude Turgeon et Martin Blanchet.

**Claude Pelletier**  
**Ébénisterie**

R.B.Q. 8254-2408-51

211, rue de l'Église  
Saint-Pamphile QC  
GOR 3X0

Armoires de cuisine  
Vanités de salle de bain  
Meubles de tous genres

Téléphone : 418 356-5633  
Télécopieur : 418 356-5648  
Courriel : claulou2@hotmail.com



# La photo de Nathalie Godbout apposée sur la remorque de Transbois

PAR DIANE BÉRUBÉ

Toujours à la recherche de sa fille, M. Jean-Guy Godbout originaire de Saint-Omer fait tout en son pouvoir pour raviver la mémoire des gens qui seraient susceptibles d'apporter de nouveaux indices dans la mystérieuse disparition de Nathalie.

M. Godbout s'est rendu à la compagnie Transbois au bureau de Saint-Pamphile pour demander aux propriétaires, la possibilité d'afficher sur la remorque d'un de leurs camions une photo de sa fille disparue depuis maintenant 19 ans.



Nathalie Godbout

Cette importante compagnie de transport qui roule sur plusieurs routes au Québec permet d'apporter une belle visibilité. Transbois est heureuse de contribuer, à sa façon dans le dossier, avec l'espoir que cette disparition suspecte soit enfin résolue.

Mentionnons aussi que M. Godbout a obtenu l'aide de Transport Gilmyr et Transport Saint-Pamphile qui ont accepté d'apposer la photo de Nathalie sur leurs remorques. Ces trois entreprises contribuent à apporter, à la douleur morale, une consolation pour cette famille, M. Godbout en est très reconnaissant. ✍



De gauche à droite : Sébastien Miville-Robichaud (superviseur de l'atelier mécanique chez Transbois), Sophie Godbout, la sœur de Nathalie, M. Jean-Guy Godbout et Marco Jalbert (directeur financier chez Transbois).

**Prenez rendez-vous pour vos traitements ANTIROUILLE.**  
*Ne tardez plus !*

**JESSAUTO inc.**

Jessy Bourgault, propriétaire

Mécanique générale complète, alignement de véhicules, polissage et alignement de phares, changement et réparation de pare-brise avec réclamation directe aux assurances. Antirouille sans écoulement et plus encore !

**418 359-0001**

411, Principale, Sainte-Perpétue

**Pour de bons conseils sur vos changements de pneus, venez nous rencontrer !**



## Bravo Coralie !

PAR DIANE BÉRUBÉ

Félicitations à Coralie Bois, âgée de 6 ans de Sainte-Perpétue, qui a gagné un bracelet du Festival du Bûcheux (accès gratuit pour toute la fin de semaine) ainsi qu'un toutou Pistoc, pour sa participation au concours de coloriage dans l'Écho d'en Haut. Elle pose ici avec Pistoc et Mme Alexandra Dupont présidente du Festival.



Son œuvre a été pigé au sort le 22 août par Mme Martine Fortin. Au total, trente-neuf (39) dessins ont été postés ou déposés au journal.

Merci au Festival du Bûcheux pour ce généreux don et félicitations Coralie. ✍

## Échangeur d'air

## Fournaise

*AirBilo*  
par L.S. PRODUITS

VENMAR  
AVS  
LE CHOIX DES PROFESSIONNELS

Tests réussis  
selon la norme  
CSA-B415

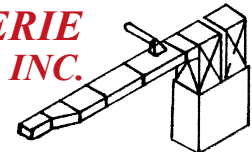


Autre  
fournaise  
• CADDY

Tél. : 418-356-2701

Fax. : 418 356-2179

### FERBLANTERIE CÔTE DU SUD INC.



Concepteur en ventilation  
Fournaise air chaud, atelier de pliage  
Nettoyage de conduits de ventilation  
Échangeur d'air récupérateur de chaleur Venmar A.V.S.  
Gaine métallique (stainless)

Rep.: Claudel Pelletier  
RBQ : 8297-8933-19

103, Rang du Nord,  
Saint-Pamphile, Qc G0R 3X0

ferblanterie.cote.du.sud.inc@hotmail.com

# Thibault

MONTMAGNY LA POCATIÈRE

418 248-7122 418 856-2621

www.thibaultgm.com



## COMMERCIAL ÉLITE

### VASTE SÉLECTION DE VÉHICULES NEUFS ET D'OCCASION

**Votre concessionnaire de confiance!**

500, av. St-David, Montmagny  
418 248-7122

505, av. de la Grande-Anse, La Pocatière  
418 856-2621



Francis Fréchette  
Président



Stéphane Coulombe  
Directeur des ventes  
Véhicules neufs



Éric Demers  
Directeur des ventes  
Véhicules d'occasion



Éric Thiboutot  
Conseiller aux ventes



François Gagnon  
Conseiller aux ventes



Louis Laliberté  
Conseiller aux ventes



Guillaume Fortin  
Conseiller aux ventes



Martin Fournier  
Directeur commercial



Guyaume Bélanger  
Préposé à la livraison



# Bibliothèque municipale de Saint-Adalbert

PAR LYSETTE BÉLANGER

La bibliothèque municipale de Saint-Adalbert a ouvert ses portes dans un nouveau local situé à quelques marches du restaurant, donc beaucoup plus accessible pour tous. Nous sommes très heureux de cette initiative malgré le travail que cela a causé, car des livres, on en a et il fallait les emballer, les déménager et les reclasser. Heureusement, j'ai pu avoir l'aide de quelques précieuses bénévoles que je tiens à remercier sincèrement tout comme Normande Caron et Cédric Bélanger qui ont vite fait de trouver des bras pour aider au déménagement. Je ne vous nommerai pas tous, mais sachez que votre aide m'a été très précieuse et je l'apprécie énormément.

Quelques petits changements par contre... Étant donné que la bibliothèque sera moins accessible par le bureau municipal, nous vous demandons de venir chercher vos livres le mardi soir entre 18 h 30 et 19 h 30. Malgré les petits inconvénients que cela vous apporte, vous aurez la chance de rencontrer nos merveilleuses bénévoles qui pourront vous conseiller sur vos choix de livres. Nous ferons aussi une association avec le comité de la politique familiale en espérant donner le goût des livres aux enfants. Quelques activités sont au menu et nous vous tiendrons au courant le moment venu par le biais de nos sites Facebook.

Nous avons à cœur de bien vous servir et de vous faire bénéficier de nos merveilleux livres, pourquoi ne pas en

profiter et par le fait même, chasser la grisaille que l'automne apporte. Vos suggestions sont aussi les bienvenues et je ferai mon possible pour vous les procurer. Prendre note que ce service est gratuit et qu'il est là pour vous, chers lecteurs et lectrices. Nous vous attendons avec impatience. ✍

## Retour du **PHOTORAJEUNISSEMENT**

Traitement au laser des  
taches pigmentaires, rougeurs,  
couperoses et rosacée, acné et cicatrice.



## **ÉPILATION LASER** Plusieurs promos en cours.

*Informez-vous !*



### *Esthétique Ann-Pier Vaillancourt*

- Épilation laser (IPL)
- Photorajeunissement
- Électrolyse
- Soins de pieds spécialisés
- Pose d'ongle Gel U.V.
- Traitement cellulites avec appareil
- Extensions de cils Lash lift
- Soins esthétiques

391, rue de  
l'Église,  
Saint-Pamphile,  
G0R 3X0

418 356-2997

## GRANDE OUVERTURE de Mercerie Réjean Gauvin **LIQUIDATION**

au 147, Principale,  
Saint-Pamphile  
\*\*\*Anciens locaux de  
Cordonnerie Lebel enr.\*\*\*

- ✓ Linge : Homme - femme - enfant
- ✓ Chaussures
- ✓ Vêtements de travail

**OUVERT LES 2 PREMIÈRES  
SEMAINES DE CHAQUE MOIS  
À COMPTER DU 3 OCTOBRE.**

Les **jeudis** de : 9 h à 20 h  
Les **vendredis** de : 9 h à 20 h  
et les **samedis** : de 9 h à 12 h.





## Faits divers du conseil municipal du 3 septembre 2019

Pour consulter le procès-verbal du conseil de septembre, il est disponible dans la section:  
**vo**tre municipalité / conseil municipal  
du site internet [www.saintpamphile.ca](http://www.saintpamphile.ca)

140<sup>e</sup> ÉDITION - OCTOBRE 2019



## Cueillette des bacs

2-3 octobre	9-10 octobre
16-17 octobre	23-24 octobre
30-31 octobre	6-7 novembre

Visitez notre page Facebook pour voir toutes nos nouveautés à la bibliothèque Marie-Louise Gagnon!

### Service des loisirs de Saint-Pamphile



Félicitations à madame Nancy Joncas qui a remporté un prix de 100 \$ lors du concours photo pour la saison printanière, celle-ci sera exposée dans la salle du conseil en guise de décoration.



Et les gagnants sont ...

Lors du dernier conseil municipal de Saint-Pamphile, Sylvain Pelletier, président du Comité Floralies 2000, dévoilait les gagnants du concours d'embellissement édition 2019. En collaboration avec la municipalité, chacun a reçu un certificat de reconnaissance soulignant sa contribution à l'embellissement de la municipalité.

Pour obtenir les informations complètes veuillez visiter notre site web

[www.saintpamphile.ca](http://www.saintpamphile.ca)

Inscrivez-vous à notre infolettre!



# TIRAGE BOURSES D'ÉTUDES

**DATE LIMITE D'INSCRIPTION**

**17 OCTOBRE 2019**

**5 000 \$**

**en bourses d'études**

**Professionnel 500 \$**

(2 bourses)

**Collégial 500 \$**

(4 bourses)

**Universitaire 1 000 \$**

(2 bourses)

Le bulletin d'inscription et les règlements sont disponibles en caisse ou en ligne au [www.desjardins.com/81520325](http://www.desjardins.com/81520325)

Le tirage au sort des 8 bourses aura lieu le 18 octobre 2019.

 **Desjardins**  
Caisse du Sud de L'Islet  
et des Hautes-Terres



## Fermeture des kiosques

Saint-Eugène : le samedi 2 novembre, à 17h

Montmagny : le jeudi 31 octobre, à 17h

Les pommes d'hiver  
sont arrivées.



Les pommes à chevreuil  
sont disponibles.



Réservez  
vos pommes de terre  
en 50 lbs.



Nos citrouilles  
sont disponibles.



## OUVERT

Saint-Eugène		Montmagny	
Lundi au jeudi	de 9h00 à 18h00	Lundi au vendredi	de 9h00 à 17h30
Vendredi	de 9h00 à 19h00	Samedi	de 9h00 à 17h00
Samedi	de 9h00 à 17h00	Dimanche	de 9h00 à 17h00
Dimanche	de 9h00 à 18h00		

**Nous serons heureux de vous accueillir!**

**St-Eugène**  
29, ch. Lamartine Est  
Tél. : 418-247-5478

**Montmagny**  
au marché public  
(face à l'église Saint-Thomas)

# Encore un gros succès pour la 39e édition du festival du Bûcheux

Par Yancie Chouinard

C'est escortée par la police montée de la Sûreté du Québec que la présidente madame Alexandra Dupont est arrivée à la cérémonie d'ouverture des festivités à la place de la fraternité. C'est avec un discours enlevé sous le thème : *Dans notre coin d'«paillis», on a du billot en masse !* qu'elle a donné le ton à cette fin de semaine haute en divertissements.



Le traditionnel service de la bagosse à Pistoc a ensuite amorcé la soirée, tout juste avant la prestation d'une musicienne native de la région, Geneviève Pelletier. Malgré la grisaille de la soirée, une foule dense s'était massée sous le chapiteau des Pionniers pour écouter les blagues de Réal Béland tout juste avant que Robby Johnson, l'étoile montante de Nashville, n'enflamme la soirée. Les groupes Road Trip Country Band et Twin Brothers se sont ensuite succédés avec leurs rythmes invitants. Le DJ Groove Dealer, originaire de Saint-Pamphile, a quant à lui offert un set de musique électronique endiablé sous le chapiteau des Défricheurs.

C'est sous un samedi ensoleillé que les différentes compétitions forestières et sportives ont débuté. Diverses activités étaient aussi offertes aux visiteurs comme la visite chez Les Transports Régi, le défi évasion, la ferme Napolie et le village de Pistoc, avec ses amusements de toutes sortes pour les enfants, qui ont permis aux gens de se dégourdir toute la journée. La tire de chevaux ainsi que la compétition des Hommes forts ont aussi surpris les gens par leur force à l'état pur. En soirée, ce fut au tour de LBA Band de réchauffer l'impressionnante foule venue s'amasser sous le chapiteau des Pionniers avec leur reprise des plus grands succès radiophoniques des dernières décennies. Le légendaire groupe Kaïn a ensuite donné un spectacle à la hauteur des attentes des festivaliers en



interprétant leurs plus grands succès. Le groupe local, La Grande Débauche, a finalement tenu la foule en haleine jusqu'aux petites heures du matin.

En plus de toutes les finales de compétitions qui avaient lieu le dimanche, plusieurs activités diverses s'offraient au festival. La démonstration de forgeron, les prestations de sculpture de Jacques Pissenem, la démonstration d'élagage ainsi que les conférences de Chassomaniak et du centre Déclat ont permis aux festivaliers d'assister à des prestations hors de l'ordinaire. Le Milot Land Tour était aussi de retour cette année avec sa démonstration de motocross qui a su éblouir petits et grands. C'est sous un soleil éclatant que le discours de clôture de la présidente a été prononcé mettant fin à une grande fin de semaine riche en activités très diversifiées. Tous les bénévoles ayant donné de leur temps peuvent dire mission accomplie avec cette 39<sup>e</sup> édition qui a été, une fois de plus, une très belle réussite.

## Voici les résultats des concours et compétitions

### Résultat des compétitions forestières du samedi 24 août

#### Résultats par catégorie (positions)

##### 1- Scie Professionnelle

- 1- Marcel Veilleux (Saint-Perpétue, QC)
- 2- Jean-Yves Pelletier (Sainte-Perpétue, QC)
- 3- Mario Morin (QC)

##### 2a- Lancer de la hache - Hommes

- 1- Serge Trépanier (-, QC)
- 2- André Fortier (Lac Etchemin, Qc)
- 3- Jean-Pierre Mercier (Saint-Étienne, QC)

##### 2b- Lancer de la hache – Femmes

- 1- Andrea Pellerin (Lévis, QC)
- 2- Jeanne-Mance Gagnon (Rimouski, QC)
- 3- Lucie Godin (Lac-Etchemin, QC)

##### 3a- Sciote - Hommes

- 1- Donald Lambert (Saint-Gilles, QC)
- 2- Jean-Simon Bertrand (Cap-Santé, Qc)
- 3- Jean-Pierre Mercier (Saint-Étienne, QC)

##### 3b- Sciote – Femmes

- 1- Stéphanie Naud (Brigham, Qc)
- 2- Andrea Pellerin (Lévis, Qc)
- 3- Amelia Azvine (Concord, NH)

##### 4a- Coupe à la hache (position Verticale) - Hommes

- 1- Donald Lambert (Saint-Gilles, QC)
- 2- Jean-Pierre Mercier (Saint-Étienne, QC)
- 3- Ben Marshall (Greenland, NH)

##### 4b- Coupe à la hache (position verticale) – Femmes

- 1- Stéphanie Naud (Brigham, QC)
- 2- Amelia Azvine (Concord, NH)

# Débitage

## R & R



- ✓ **Original**
- ✓ **Chevreuil**
- ✓ **Ours**
- ✓ **Bœuf 30 mois et moins**
- ✓ **Porc**

**Service de chambre froide disponible**

**Yves Robichaud 418-356-6243**  
**Gilles Robichaud 418 356-8325**

1, rue de l'Église, Saint-Pamphile

**« NOUVEAUTÉ » dans les 2 succursales**

*Soyons écoresponsables*  
Zéro-déchets

## PURENATURE

« Pure Nature » est une marque québécoise de produits en vrac

- Détergent à lessive
- Assouplisseur
- Détachant
- Nettoyant
- Savon à vaisselle
- Savon à mains et corps

Grâce à ces produits performants, nos produits vous permettront d'entretenir votre maison plus rapidement et avec une plus petite quantité.





**Pharmacie**  
**ISABELLE CARON INC.**

AFFILIÉ À :





35, Principale, local 104  
**Saint-Pamphile**  
 (Québec) G0R 3X0

Téléphone : (418) 356-3341  
 Télécopieur : (418) 356-2178

361, rue Principale  
**Sainte-Perpétue**  
 (Québec) G0R 3Z0

Téléphone : (418) 359-3388  
 Télécopieur : (418) 359-3651

### 5- Scie mécanique 0-81 cc

- 1- Jean-Simon Bertrand (Cap-Santé, QC)
- 2- Paul Bergeron (Sainte-Françoise, QC)
- 3- Charles-Henri Gagné (Saint-Hilarion, QC)

### 6- Scie mécanique 0-140 cc

- 1- Francis Gosselin (Laurierville, QC)
- 2- Gaston Duperré (Shipshaw, QC)
- 3- Paul Bergeron (Sainte-Françoise, QC)

### 7- Scie mécanique classe open

- 1- Jean-Simon Bertrand (Cap-Santé, QC)
- 2- Donald Lambert (Saint-Gilles, QC)
- 3- Ben Marshall (Greenland, NH)

### 8a- Godendart 1 personne - Hommes

- 1- Maxime Mercier (Lévis, QC)
- 2- Ben Marshall (Greenland, NH)
- 3- Jean-Pierre Mercier (Saint-Étienne, QC)

### 8b- Godendart 1 personne - Femmes

- 1- Stéphanie Naud (Brigham, Qc)
- 2- Amelia Azvine (Concord, NH)
- 3- Andrea Pellerin (Lévis, Qc)

### 9a- Coupe à la hache (position horizontale) - Hommes

- 1- Donald Lambert (Saint-Gilles, QC)
- 2- Jean-Simon Bertrand (Cap-Santé, QC)
- 3- Trevor Molleur (Greensboro Bend, VT)

### 9b- Coupe à la hache (position horizontale) - Femmes

- 1- Amelia Azvine (Concord, NH)
- 2- Stéphanie Naud (Brigham, Qc)

### 10a- Godendart 2 personnes - Hommes

- 1- Jean-Simon Bertrand (Cap-Santé, QC) et Ben Marshall (Greenland, NH)
- 2- Jean-Pierre Mercier (Saint-Étienne, QC) et Maxime Mercier (Lévis, Qc)
- 3- Donald Lambert (Saint-Gilles, QC) et Michael Lambert (Saint-Gilles, QC)

### 10b- Godendart 2 personnes - Femmes

- 1- Stéphanie Naud (Brigham, Qc) et Véronique Simard (Saint-Pierre, Qc)
- 2- Amelia Azvine (Concord, NH) et Andrea Pellerin (Lévis, Qc)

(Suite page 18)



# FERME

*Diane Pelletier*

SUIVEZ-NOUS  
SUR  
FACEBOOK

154, rang des Pelletier, Saint-Omer,  
☎ 418 356-2707 ou 418 356-6994 (cellulaire)

**Tirage d'une table de parterre  
d'une valeur de 550 \$**

Pour achat de 20 \$ = 1 participation  
Pour achat de 50 \$ = 3 participations  
*- Le tirage se fera à la mi-octobre -*

- Légumes de toutes variétés
- Pommes et poires
- Prunes
- Patates pour l'automne
- Pommes et carottes pour chevreuil
- Miel d'Annie et ses abeilles
- Tomates pour conserves
- Petits fruits congelés
- Produits de l'érable provenant de  
« Le BistrEAU d'érable ». Produits certifiés biologiques.

**Pour l'automne : Ail du Québec** de variété MUSIC

**Prenez rendez-vous**  
maintenant pour la **POSE** de vos  
**pneus d'hiver**  
et profitez de  
**PRIX**  
**SPÉCIAUX**  
sur les pneus  
en **OCTOBRE** et  
**NOVEMBRE !**

**Garage Alain Bourgault**  
Alain et François Bourgault

141, route 204 est  
Saint-Adalbert, GOR 2M0

Tél.: 418 356-2212  
Cell.: 418 356-6026 Alain  
418 356-6626 François  
garagealainbourgault@hotmail.com

- Service de remorquage  
24 heures / 7 jours
- Déverrouillage de portières
- Diagnostic et mécanique générale
- Antirouille

- Pose de pare-brise
- Vente de pièces et pneus neufs et usagés
- Achat et récupération sur place de véhicules et métaux pour recyclage



### 11- Godendart homme-femme (Jack & Jill)

- 1- Jean-Pierre Mercier (Saint-Étienne, QC)  
et Stéphanie Naud (Brigham, Qc)
- 2- Donald Lambert (Saint-Gilles, QC)  
et Hélène Lemelin (Saint-Gilles, QC)
- 3- Jean-Simon Bertrand (Cap-Santé, QC)  
et Véronique Simard (Saint-Pierre, QC)

### 12- Obstacle ("pôle bucking")

- 1- Jean-Philippe Gagnon (Saint-Hilarion, QC)
- 2- Ben Marshall (Greenland, NH)
- 3- Donald Lambert (Saint-Gilles, QC)

### 13- Triathlon

- 1- Jean-Simon Bertrand (Cap-Santé, QC), Jean-Pierre Mwrrier (Saint-Étienne, QC) et Maxime Mercier (Lévis, NB)
- 2- Ben Marshall (Greenland, NH), Jean-Philippe Gagnon (Saint-Hilarion, Qc) et Stéphanie Naud (Brigham, QC)
- 3- Donald Lambert (Saint-Gilles, QC), Michael Lambert (Saint-Gilles, QC) et Gaston Duperré (Shipshaw, QC)

## COMPÉTITIONS BOIS CHAUFFAGE

### BIATHLON VENDREDI

- 1<sup>re</sup> position Mathieu St-Pierre
- 2<sup>e</sup> position Benoit Bélanger
- 3<sup>e</sup> position Steve Dubois

### TRIATHLON SAMEDI

- 1<sup>re</sup> position Mathieu St-Pierre  
Jonathan Robichaud
- 2<sup>e</sup> position Martin Morin  
Jessy Boisenneau
- 3<sup>e</sup> position Steve Dubois



### BOIS DE CHAUFFAGE PARTICIPATION

- 1<sup>re</sup> position Ghyslain Dion  
Tommy Drolet
- 2<sup>e</sup> position Martin Bélanger  
Simon Pelletier
- 3<sup>e</sup> position Samuel Pelletier  
Jimmy Deschenes

### BOIS DE CHAUFFAGE COMPETITION

- 1<sup>re</sup> position Mathieu St-Pierre  
Tommy Pelletier
- 2<sup>e</sup> position Steve Dubois  
Philippe Turgeon
- 3<sup>e</sup> position Émilien Pelletier  
Martin Plante

### ABATTAGE DE PRÉCISION

- 1<sup>re</sup> position Simon Pelletier
- 2<sup>e</sup> position Philippe Turgeon
- 3<sup>e</sup> position Benoit Bélanger

### COMPÉTITION D'ÉBRANCHAGE

- 1<sup>re</sup> position Benoit Bélanger
- 2<sup>e</sup> position Sylvain Mercier

### CONCOURS DE «BOUILLAGE»

- Hommes : Jacques Pissonem 10.58  
Robert Bourgault 11.05  
Pascal Bourgault 12.46  
Michel Grant pas allumé



- . Surveillez nos écrans
- . Affichez-vous dans plus de 40 établissements
- . Forfaits avantageux

Information: 418 359-2124



Matériaux  
**Blanchet**  
Inc.

Produits  
forestiers

materiauxblanchet.ca

SAINT-PAMPHILE

TÉL.: (418) 356-3344  
FAX: (418) 356-2425

Femmes : Marie-Eve Dubé 11.39  
Marguerite Albert 14.35  
Claudine Lepage 16.18  
Véronique Dubreuil pas allumé

Jeunes : Zacharie Lallier 19.43  
Jonathan Lavoie 19.47  
Émile Lallier 19.56  
Antoine Lavoie blessé

### TIRE DE CHEVAUX

#### **Catégorie chevaux de 3400 livres et moins.**

1er Sylvain Fontaine de Buckland  
8500 livres REUSSI.  
2e Ghislain Thibault de Sainte-Félicité  
8500 livres 65 pouces

#### **Catégorie gros chevaux 3401 livres et plus.**

1er Gaéтан Nadeau Saint-Antoine de Tilly  
10 500 livres réussi.  
2e Lucien Lessard Saint-Victor  
10 500 livres 115 pouces

#### **Catégories quatuor de Poneys**

1er Dave Thibault Sainte-Félicité  
9500 lbs réussi  
Luc Beaudin Saint-Evariste  
2e Manon Guillot et André Guoin Saint-Evariste  
9500 lbs réussi (mais abandonné)

### VOICI LA LISTE DES GAGNANTS DE LA LOTO DU BUCHEUX

1<sup>er</sup> prix : Club de Golf St-Pamphile - Forfait golf pour 4 personnes avec 2 karts et un pichet de bière - 250,00 \$ - Denis Bélanger de St-Pamphile;  
2<sup>e</sup> prix : Stihl Scie à Chaîne MS 170 STIHL - 228,80 \$ - Andréanne Morin de St-Pamphile;  
3<sup>e</sup> prix : Auberge des Glacis - Forfait nuit romantique avec déjeuner - 225,00 \$ - Annick Bélanger de St-Pamphile;  
4<sup>e</sup> prix : C.S Blanchet - Coupe-Herbe STIHL FF38 - 218,40 \$ - Jean-Paul Leclerc de St-Pamphile;  
5<sup>e</sup> prix : Festival - Voyages de bois de chauffage - 200 \$ - Rita Bourgault de St-Pamphile;  
6<sup>e</sup> prix : Festival - Voyages de bois de chauffage - 200 \$ - Deave Caron de St-Jean-Port-Joli;  
7<sup>e</sup> prix : Festival - Voyages de bois de chauffage - 200 \$ - Cynthia Vaillancourt Dufour de Ste-Perpétue;  
8<sup>e</sup> prix : Festival - Voyages de bois de chauffage - 200 \$ - Chantale Langlois de Montmagny;  
9<sup>e</sup> prix : Festival - Voyages de bois de chauffage - 200 \$ - Marjolaine Pelletier de St-Pamphile;  
10<sup>e</sup> prix : Festival - Voyages de bois de chauffage - 200 \$ - Simon Pelletier de St-Pamphile;  
11<sup>e</sup> prix : Entreprise Denis Leblanc - Temps de travail avec machinerie - 200 \$ - Lorraine Thiboutot de St-Pamphile;  
12<sup>e</sup> prix : Catherine Chouinard Photographie Séance photo - 195 \$ - Maryse Morin de St-Pamphile;  
13<sup>e</sup> prix : Stihl - Coupe-Herbe STIHL FS38 - 182,80 \$ - Stéphane Lebrun de Lévis;  
14<sup>e</sup> prix : Ancil Automobiles 2008 - Bon d'achat - 150 \$ - Yvon Pelletier de St-Pamphile;  
15<sup>e</sup> prix : Textiles Gauvin Ensemble de draps bouleau Queen - 143,70 \$ - Pierre Vaillancourt de St-Pamphile;  
16<sup>e</sup> prix : Centre de rénovation M Jalbert - Bon d'achat - 100 \$ - Suzanne Létourneau de St-Pamphile;  
17<sup>e</sup> prix : Maison du Bijou et la Pagaille - Ensemble pour elle et lui - 65 \$ - Paul Leblanc de St-Pamphile;  
18<sup>e</sup> prix : Garage Yvon Vaillancourt - Bon d'achat - 50 \$ - Jean Pouliot de St-Camille;  
19<sup>e</sup> prix : CL Sports - Bon d'achat - 50 \$ - Hugo Leblanc de Québec;  
20<sup>e</sup> prix : Garage GMP - Bon d'achat - 50 \$ - Annie Michaud de St-Pamphile;  
21<sup>e</sup> prix : Ferme Vifranc - Gallon de Sirop d'Érable - 50 \$ - Luce Pelletier de St-Pamphile;  
22<sup>e</sup> prix : St-Pamphile Fleuriste Bon d'achat - 40 \$ - Maxime Mercier de Ste-Perpétue;

(Suite page 20)

# Mariane

Salon  
d'esthétique  
et d'électrolyse  
par ordinateur

Mariane St-Pierre

8, rue Chouinard, Sainte-Perpétue, 418 359-3101

## Mésothérapie sans aiguille

- \* Vous pouvez faire **un traitement avant un événement** (temps des Fêtes, sortie de bureau..) ou une **cure de 4 traitements**.
- \* Vous pouvez aussi **combinaison** avec **d'autres technologies** (microdermabrasion / faciaux)

KLAPP SKINSHOOTER

Le « médecin méso »  
HC3 Skinshooter.

La mésothérapie sans aiguilles.  
Complètement différent.  
Soigne différemment.

DIFFERENT TREATMENT  
BETTER RESULTS

R.B.Q. : 5685-1470-01

RC PEINTRE INC.  
INTÉRIEUR - EXTÉRIEUR

Tél. : 1 418 241-3878 / Tél. : 418 359-2277  
5, rue du Rocher  
Ste-Perpétue (Qc) G0R 3Z0  
regiscloutier@yahoo.ca



### Les gagnants du tournoi de cartes :

21 équipes du comté de Montmagny-L'Islet et de Québec étaient présentes.

#### **Gagnants groupe # 1 :**

1<sup>er</sup> : Hervé et Lorraine Thiboutot  
2<sup>e</sup> : Jonathan et Katie Morin  
Pierre et Clément Fortin

#### **Gagnants groupe # 2 :**

1<sup>er</sup> : Albert Fortin et Martin Leblanc  
2<sup>e</sup> : Marcelle Bélanger et Marc-Yvon Blanchet

**Merci à tous ceux et celles qui ont participé.**  
**Françoise Bélanger Deschênes, responsable.**

#### **Gagnants des paniers-cadeaux (Tente des Artisans)**

Diane Bérubé  
Francis Pelletier

#### **Pour la pesée gagnante lors de la visite chez Régi :**

Sophie Savard (232 620 lbs)

#### **Résultats des gagnants du Bingo :**

Suzanne Chouinard Sainte-Perpétue : 50 \$  
Marielle Corriveau Sainte-Lucie : 50 \$  
Louise Couette Sainte-Lucie : 100 \$  
Gina Castonguay Saint-Pamphile : 50 \$  
Mélanie Bernier Saint-Pamphile : 50 \$  
Gaston Baril Sainte-Félicité : 100 \$  
Monique Mathieu Sainte-Lucie : 100 \$  
André Bourgault Saint-Pamphile : 100 \$  
Lucie Charrois Saint-Pamphile : 100 \$  
Louise Castonguay Saint-Pamphile : 50 \$  
Jean-Guy Dubé Sainte-Perpétue : 50 \$  
Érika Leblanc Sainte-Perpétue : 50 \$  
Lisette Talbot Saint-Paul : 50 \$  
Carole Gauthier Sainte-Lucie : 50 \$  
Francine Dubé Saint-Pamphile : 50 \$  
Ghislaine Bourque Sainte-Lucie : 100 \$  
Denise Chouinard Sainte-Perpétue : 50 \$  
Gaétane Ouellet Saint-Pamphile : 50 \$  
Monique Mathieu Sainte-Lucie : 200 \$  
Suzanne Jalbert Saint-Pamphile : 50 \$  
Chantal Jean Saint-Pamphile : 50 \$  
Conrad Ouellet Rivière-du-Loup : 15 \$  
Marie-Ève Jalbert Saint-Pamphile : 15 \$  
Manon Drolet Saint-Pamphile : 15 \$  
Carole Martineau Sainte-Lucie : 15 \$  
Céline Lemieux Saint-Pamphile : 15 \$

Laurette Chouinard Saint-Pamphile : 15 \$  
Caroline Gauthier Sainte-Lucie : 15 \$  
Nathalie Vaillancourt Québec : 100 \$  
Lise Côté Marceau Montréal : 50 \$  
Laurette Ouellet Saint-Pamphile : 50 \$

#### **Tour du Festival :**

Marie-Pier Miville Sainte-Perpétue : 500 \$  
Josée Gagnon Tourville : 500 \$

#### **Gagnante gros lot :**

GINETTE DRAPEAU Rivière-du-Loup: 1 200 \$. ✂



Mme Estelle Lemelin à droite, la prochaine présidente de la 40<sup>e</sup> édition, en compagnie de Mme Alexandra Dupont, présidente de cette année.

**Aménagements**  
**J-P Lapointe**  
9294-9833québecinc  
**418-356-7133**  
email: [jean-phillipelapointe@hotmail.com](mailto:jean-phillipelapointe@hotmail.com)  
✓ Acériculture (installation tubulure)  
✓ Aménagement paysager  
✓ Aménagement de la forêt  
✓ Débroussaillage  
St-Pamphile, Qc G0R 3X0

**DOULEUR AU COU, AU DOS, À LA MÂCHOIRE, SCIATIQUE, FASCITE PLANTAIRE, MAL DE TÊTE, MIGRAINE, HERNIE DISCALE, ÉPICONDYLITE, TUNNEL CARPIEN, TENDINITE, BURSITE, ENTORSE, ETC.**



### **Retour des soins chiropratiques à Saint-Pamphile**

D<sup>re</sup> Édith Lebel, chiropraticienne, a recommencé à travailler à Saint-Pamphile depuis le 11 septembre dernier. Elle y est le **mercredi, aux deux semaines.**

Les soins sont toujours prodigués dans les locaux d'Esthétique Ann-Pier Vaillancourt, maintenant déménagés au **391, rue de l'Église, à Saint-Pamphile.**

Pour les détails et prévoir un rendez-vous, renseignez-vous au **Centre chiropratique Kamouraska**, à La Pocatière, au **418 856-4120.**



# Merci à nos généreux commanditaires de la 39<sup>e</sup> édition du Festival du Bûcheux !

Mme Alexandra Dupont, présidente du Festival du Bûcheux de Saint-Pamphile, et toute son équipe tiennent à remercier tous ceux et celles qui, de près ou de loin, ont permis à la 39<sup>e</sup> édition de connaître une aussi belle réussite.



## CHÊNE / Diamant

- Gouvernement du Québec
- Usinage J.S.
- Ville Saint-Pamphile
- Matériaux Blanchet
- Bois Daaquam
- Brasserie Labatt
- Maibec Inc.



## MÉLÈZE / Or

- Garage Minville
- Pelletier Électrique
- Entreprise Denis Leblanc
- Roby Construction



## ÉRABLE / Argent

- La Capitale en Fête
- Garage Jean Morneau
- Alain Lebel
- Caisse Desjardins du Sud de L'Islet et des Hautes-Terres
- CMATV
- Micanic
- Transport St-Pamphile inc.



## MERISIER / Bronze

- Groupe Paquet
- STIHL
- Énergie 98,9
- La Voix du Sud
- CIQI / CHOIX FM
- Commission scolaire de la Côte-du-Sud
- Construction FABMEC
- Globocam
- La Coop Saint-Pamphile
- Les Transports Régi inc.
- Promutuel Assurance
- Ministre déléguée au Développement économique régional - Marie-Eve Proulx



## CÈDRE / Officiels

- AF2R
- Centre mécanique Saint-Pamphile
- Guy Chouinard Câble TV
- Les cultures FMS
- Vaillancourt et Chouinard
- Les textiles Gauvin
- Centre de rénovation Maurice Jalbert Inc. - Home Hardware
- Transport Adapté et collectif L'Islet-Sud
- Garage GMP Inc.
- Affûtage et Foresterie JL
- Danny Ancil Services
- Gestion Denis Blanchet

- Hydromec
- Le 550, Halte Multi-Services
- Liebherr Liebherr
- Maison funéraire De La Durantaye & Fils
- Pharmacie Isabelle Caron Inc.
- Prodécor S.V.
- Restaurant Chez Réjean
- Textiles Gauvin
- Traction
- Transbois Canada Itée
- WebMark Solutions



## BOIS / Associés

- Club de golf Saint-Pamphile
- Les Ateliers Chouinard
- Kevin Thibodeau - Transporteur forestier
- Garage Yvon Vaillancourt
- Concassage Marc-Syl
- CIBM / CIEL FM
- Transybel
- Macpek
- Bois Cargault Inc.
- Café Bonté Divine
- Maison de la Famille de la MRC de l'Islet
- Transport Gino Duval
- Auberge des Glacis
- Kamco Construction
- Catherine Chouinard Photographie
- Garage C.S. Blanchet Inc
- Ancil Automobiles 2008
- Base 132
- Gestion Raymond Blanchet
- Assurance Beaulieu
- Les premiers répondants
- Commission Touristique du Port-Joli
- Gagnon Meubles
- Germain Leblanc
- Groupe Synergies Services Financiers
- Les Huiles Lord
- Les litières Ripbec
- Pierre Coulombe, Notaire
- Raymond Coulombe Dentiste
- Roger Gauvin
- Trans Ray Gauvin Inc.
- Bélanger & Fils Enr
- Halte 550
- Maison du bijou et La Pagaille Inc
- Ambulance L'Islet-Sud
- Clinique Dentaire St-Jean-Port-Joli Inc.
- CL Sports
- Ferme Vifranc
- Les Défricheurs L'Islet-Sud
- Mercerie Réjean Gauvin Inc.
- Pavage, Réparation Francoeur
- ServLinks communication - Hugo Dubé
- Transport René Bélanger
- Saint-Pamphile Fleuriste
- Demers Impression inc.





## Fin de la vente de carburant chez GMP

Garage GMP, situé au 276, rue Principale à Saint-Pamphile annonce la fin de la vente de son carburant.



Les propriétaires Gaston et Mathieu Pelletier désirent remercier leur clientèle pour l'encouragement soutenu.

Ils vous invitent à surveiller leurs publicités pour les nombreux autres services offerts et diverses promotions. Vous pouvez communiquer avec eux au 418 356-3325.

Bienvenue aux nouveaux clients. ✍

**Garage GMP**

## NOUVEAUTÉ au Garage GMP

### SYSTÈME ADAS

Équipement pour la calibration des systèmes d'aide à la conduite.

*(Exemple caméra dans les pare-brise)*



## GARAGE GMP INC.

Entretien/Mécanique  
Pare-brise  
Esthétique automobile  
Antirouille  
Vente de pièces/d'outillage  
Vente d'accessoires/performance



276, Rue Principale  
Saint-Pamphile, QC.  
G0R 3X0  
TÉL. : 418-356-3325  
TÉLÉC. : 418-356-3327  
garagegmp.com  
garagegmpinc @live.ca

## Quand vient le temps de...

Quand vient le temps des pommes, vient le temps de la rentrée scolaire.

Je renifle encore, par l'entremise de mes souvenirs, l'odeur des cahiers neufs, des crayons fraîchement aiguisés, des planchers de l'école dernièrement cirés et du vent d'automne qui se pointe le bout du nez par les fenêtres entrouvertes. Les écoliers(ères) sont prêts(es); les enseignants(es) les attendent le cœur rempli de nouveaux espoirs.

Vient aussi le temps, après les vacances, de recréer la routine pour un instant délaissée. Le temps semble s'accélérer. Vite ! Par ici, par là ! Il faut se dépêcher. Le calme de l'été laisse sa place à la frénésie des débuts scolaires. Tout le monde s'affaire et on oublie peut-être quelque chose de très important...

Hé oui, vient également le temps d'accorder notre confiance à ceux qui accompagneront nos jeunes tout au long de leur parcours : les directions d'école, les enseignants(es) et tous ces adultes engagés qui graviteront autour d'eux, pour leur permettre de grandir. Ils leur transmettront des savoirs, mais aussi le goût d'apprendre, de se dépasser et de croire en eux. Ils veilleront à leur bien-être entier, parfois, en s'oubliant eux-mêmes.

Le temps est venu, en ce début d'année, de faire réellement confiance. Un merci et un encouragement créent le vent dans les voiles et constituent un baume sur



les blessures. La confiance et la reconnaissance ne coûtent rien, mais valent énormément pour la personne qui les reçoit. ✍

**Sylvie Ouellet**  
(enseignante à la retraite)

## Accommodation Leclerc inc.

415, rue Principale,  
Sainte-Perpétue

**418 359-2746**

DÉPANNEUR - ÉPICERIE



**Suivez-nous sur Facebook**

*Bienvenue aux chasseurs !*



- Pommes
- Carottes
- Sel



POUR VOS BESOINS EN ASSURANCE

ON EST LÀ.

**PROMUTUEL**  
ASSURANCE 🏠 🚗

1 888 265-7940  
promutuelassurance.ca

• LES MARCHÉS •  
**Tradition**

**À la boulangerie :**

Muffins aux graines de citrouille



Compliments tarte à la citrouille

Duo de trous de beignes et tartinade de chocolat à la noisette



**Nouveau produit :** Ricardo Gâteau Crumble aux pommes

**À la boucherie:**

Disponible semaine après semaine notre **bifteck** de haut de surlonge **Sterling Silver!**



Sterling Silver bifteck haut-surlonge

**Découvrez ce nouveau produit :** Soupe à l'oignon gratinée de marque Bâton Rouge (produit surgelé)



**AVANTAGES MEMBRES**

À cette occasion, **pour nos membres** aura lieu :

- ⇒ la **distribution du rachat de capital** d'une valeur de 48 768 \$,
- ⇒ la remise d'un **petit cadeau à chaque membre** qui nous visitera chez Marché Tradition,
- ⇒ des **tirages de prix divers** auront lieu le samedi 19 octobre 2019 à 14 h parmi tous les membres qui auront acheté dans l'un de nos magasins : Marché Tradition, Centre de rénovation BMR et La Source Express pendant la semaine de la coopération! **Valeur totale des prix 930 \$ pour 30 prix.**



35, Principale, Saint-Pamphile,



418 356-3373 poste 2500

**Haut-Parleur de marque 808**

Modèle Encore XL

Reg. 499,99\$

**SPÉCIAL 399,99 \$**  
 jusqu'à épuisement des stocks



La Coop St-Pamphile

À l'achat d'un **panneau de rideau** ou d'un **coussin**;

**OBTENEZ LE 2<sup>e</sup> À 50 % !**  
 Marchandise en magasin seulement!



DU 17 OCTOBRE AU 6 NOVEMBRE 2019



www.lacoopstpamphile.ca



**Bienvenue chez vous**

12, Principale, Saint-Pamphile, 418 356-3373

Consultez nos circulaires Tradition, BMR et La Source en ligne sur notre site Web : [la.coopstpamphile.ca](http://la.coopstpamphile.ca)



Vente **D'OUVERTURE** du **2<sup>e</sup> étage** du 8 au 13 octobre

Prix **TAXES INCLUSES** sur les équipements de **MOTOCROSS, CHASSE** et **MOTONEIGE**.

Mercerie  
**Réjean Gauvin**

Sécurité-travail  
Vêtements et chaussures homme-dame-enfant

55, RUE PRINCIPALE, SAINT-PAMPHILE  
Tél.: (418) 356-3115. Visitez notre site WEB : [merciererejeanguavin.ca](http://merciererejeanguavin.ca)



Pour voyager sur le territoire de la  
MRC de L'Islet  
et vers Montmagny et La Pocatière

C'est abordable...

**5 \$**

par déplacement



[www.mrcdislet.com/acceslislet](http://www.mrcdislet.com/acceslislet)

 /acceslislet

1 844 598-8950



## Billets Fondation de l'Hôtel-Dieu-de-Montmagny Campagne 2019

Un montant de 1 100 \$ a été amassé. Merci à la population de Saint-Adalbert pour votre participation généreuse à l'accueil des bénévoles :

Mmes Nicole Paradis, Odette Dumas,  
France Castonguay, Renée  
Castonguay, Ginette Jean, Clémence  
Ouellet, Darlène Corriveau,  
Christiane Bourgault et Denise  
Pelletier. ✉

Responsable Clémence Caron



Centre d'orthothérapie *Jacqueline Blanchet*  
vous offre des soins pour vos pieds

Offrez-vous aussi des massages détente et thérapeutiques

CAP-SAINT-IGNACE ♦ SAINT-AUBERT

Prenez soin de vous. Prenez rendez-vous ! 418 598-3936 ou 418 356-6034

Recu d'assurance  
Carte-cadeau

# BATEAU FANTÔME

au Musée maritime du Québec à L'Islet

## 26 octobre



12 h 30 à 17 h 30  
pour les familles

18 h 30 à 22 h  
pour les ados  
et les adultes

Accès au site :  
5 \$ pour les 13 ans et plus  
2 \$ pour les 6 à 12 ans  
Gratuit pour les 5 ans et moins



### DÉGUISEZ-VOUS!





# PRÉSENT POUR VOUS.



Montmagny-L'Islet-Kamouraska-Rivière-du-Loup

LE 21 OCTOBRE 2019

**VOTEZ**

Vote par anticipation 11-12-13-14 octobre 2019

Bernard  
**GÉNÉREUX**

**PLUS. POUR**  
*VOUS.*  
**DÈS MAINTENANT.**

 **CONSERVATEUR**



Autorisé par l'agent officiel de Bernard Généreux





LA TROUPE LES CABURONS  
PRÉSENTE



# DU POIL AUX PATTES COMME LES **CWAC'S**



Lina  
Pouliot

Marie-Lise  
Pelletier

Tina  
Desbiens

Caroline  
Bois

Julie  
Robichaud

Texte de Maryse Pelletier

Mise en scène de Michel Cormier

**2, 8, 9, 15 & 16 NOVEMBRE 2019**  
**19H30**

**AUDITORIUM DE L'ÉCOLE SECONDAIRE  
LA RENCONTRE - SAINT-PAMPHILE**

**BILLETS EN  
VENTE 16 \$**

(418)-356-3456 ou 356-3934 ou  
Marché TRADITION de St-Pamphile  
(Surveillez la publicité au comptoir)



Une production du Centre Culturel Godend'Art





# Activités d'accompagnement Accès mobile

- Démonstration pour le dépôt de chèque avec votre téléphone mobile ou votre tablette.
- Apprenez-en plus sur le virement Interac, le virement entre comptes et le virement entre personnes.
- Activez des alertes en cas d'insuffisance de fonds, pour l'échéance du paiement de votre carte de crédit et plusieurs autres.

Venez nous rencontrer, sans rendez-vous

**Judi 17 octobre 2019 de 10 h à 19 h**

**Judi 31 octobre 2019 de 10 h à 19 h**

 **Desjardins**  
Caisse du Sud de L'Islet  
et des Hautes-Terres





**APPORTEZ VOS APPAREILS ÉLECTRONIQUES DÉSUETS À UN POINT DE SERVICE PRÈS DE CHEZ VOUS !**

**POUR LA LISTE DES PRODUITS ACCEPTÉS:**  
[recyclerMEselectroniques.ca/qc](http://recyclerMEselectroniques.ca/qc)

MUNICIPALITÉS	POINTS DE DÉPÔT	PÉRIODE D'OUVERTURE
L'ISLET	ÉCOCENTRE / 451, BOUL. NILUS-LECLERC	TOUTE L'ANNÉE
SAINT-ADALBERT	GARAGE MUNICIPAL / 106, RUE PRINCIPALE	TOUTE L'ANNÉE
SAINT-AUBERT	GARAGE MUNICIPAL / 320, RUE PRINCIPALE	1ER AU 31 OCTOBRE
SAINT-CYRILLE-DE-LESSARD	GARAGE MUNICIPAL / 18, RUE DES LOISIRS	1ER AU 31 OCTOBRE
SAINT-DAMASE-DE-L'ISLET	GARAGE MUNICIPAL / 22, CHEMIN LAPOINTE	TOUTE L'ANNÉE
SAINTE-FÉLICITÉ	BUREAU MUNICIPAL / 5, ROUTE DE L'ÉGLISE NORD	1ER AU 31 OCTOBRE
SAINT-JEAN-PORT-JOLI	GARAGE MUNICIPAL / 384, ROUTE DE L'ÉGLISE	MAI À NOVEMBRE
SAINTE-LOUISE	BUREAU MUNICIPAL / 80, ROUTE DE LA STATION	1ER AU 31 OCTOBRE
SAINT-MARCEL	GARAGE MUNICIPAL / 35, RUE DES LOISIRS	TOUTE L'ANNÉE
SAINT-OMER	BUREAU MUNICIPAL / 243, RANG DES PELLETIER	1ER AU 31 OCTOBRE
SAINT-PAMPHILE	GARAGE MUNICIPAL / 3, 6E RANG	TOUTE L'ANNÉE
SAINTE-PERPÉTUE	GARAGE MUNICIPAL / 425, RUE PRINCIPALE ÉCOCENTRE / 2, RANG BRISE-CULOTTE	TOUTE L'ANNÉE MAI À NOVEMBRE
SAINT-ROCH-DES-AULNAIES	BUREAU MUNICIPAL / 379, ROUTE DE L'ÉGLISE	TOUTE L'ANNÉE
TOURVILLE	BUREAU MUNICIPAL / 962, RUE DES TREMBLES	1ER AU 31 OCTOBRE

**POUR PLUS D'INFORMATION: 418 598-3076 OU MRCLISLET.COM/MATIERES-RESIDUELLES**



MRC de  
**L'Islet**

En collaboration avec:



## Une maison hantée dans L'Islet-Sud

C'est avec plaisir que Les Nouveaux Sentiers de la MRC de L'Islet vous invite à sa 2e maison hantée. Avec le succès connu l'an dernier, nous ne pouvions passer à côté cette année. Depuis janvier, les membres et le personnel de l'organisme s'activent pour vous offrir une soirée d'épouvante qui ne vous laissera pas indifférent. Sous le thème du «Cinéma de l'horreur» et dans une ambiance macabre, nos comédiens vous feront vivre plusieurs émotions fortes! On vous attend en grand nombre, le vendredi 25 octobre, dès 18 h, au 183 rang Terrebonne, à Sainte-Perpétue (toujours à la discrétion des parents). La visite est gratuite, contribution volontaire.



Dites-le à vos amis et si le cœur vous en dit, déguisez-vous! ✍

Stéphanie Dubé



**Tournoi de golf-bénéfice de La Fondation des services de santé de la MRC de L'Islet**

## Un succès retentissant pour la 17<sup>e</sup> édition

La Fondation des services de santé de la MRC de L'Islet, en collaboration avec Promutuel Montmagny-L'Islet, est fière d'annoncer que la 17<sup>e</sup> édition de son tournoi de golf-bénéfice a atteint les objectifs financiers fixés. Cet événement s'est tenu le 19 août dernier au Club de golf de Saint-Pamphile, 124 golfeurs ont pris le départ et 191 convives ont participé au souper.

Cet événement a permis d'amasser 26 500 \$. Cette somme servira à acquérir, pour le CLSC de Saint-Pamphile et le CHSLD de Sainte-Perpétue, un appareil de mesure de la pression et saturation, ainsi qu'une civière bariatrique. Pour le CLSC de Saint-Jean-Port-Joli, il s'agira d'une pompe volumétrique et d'un fauteuil Dyn-Ergo. Ces équipements totaliseront un investissement de 21 500 \$. Le montant supplémentaire de 5 000 \$ sera affecté à la construction d'un aménagement extérieur pour les personnes qui fréquentent le Centre de jour de Saint-Pamphile.

Groupe d'entraide pour les personnes vivant avec un problème de santé mentale dans la MRC de L'Islet.



**Les Nouveaux Sentiers de la MRC de L'Islet**

Téléphone / Fax : (418) 359-3348  
 Sans frais : 1 877-359-3348  
 nouveauxsentiers@globetrotter.net  
 www.nouveauxsentiers.org

**Appelez-nous !!**  
**Parce que votre santé mentale nous tient à cœur !!**

INFORMATION



Suivez-nous tous les jours de la semaine sur [www.cmatv.ca](http://www.cmatv.ca)

Sur le câble 2 de Saint-Pamphile, de 17 h à 18 h.



*Michel Montminy,*  
ANIMATEUR

*CMATV nouvelles* diffuse maintenant sur de nombreux écrans dans les entreprises sur la Côte-du-Sud qui font partie du Réseau de télévisions CMATV.



De gauche à droite : M. Michel Pelletier président de la fondation, M. Pierre Beauregard directeur général de la Promutuel Montmagny L'Islet, Mme Aline Flamand personnalité Coup de Cœur 2019 et M. Jean-Pierre Dubé trésorier du tournoi.

Madame Aline Flamand, présidente d'honneur du 17<sup>e</sup> tournoi-bénéfice, a déclaré : « C'est un honneur d'avoir été choisie **Personnalité coup de cœur** pour cet événement. Je suis très heureuse des résultats financiers considérant que ces sommes seront entièrement réinvesties pour les gens d'ici ».

Pour la Fondation, les montants amassés par les tournois de golf au cours des 17 dernières années sont au-delà de 409 000 \$ qui ont été investis pour l'acquisition de matériel et d'équipements spécialisés pour les établissements de santé du territoire de la MRC de L'Islet.

La Fondation désire rappeler qu'il est possible de donner en tout temps durant l'année en visitant le site [Webfondationsantelisset.com](http://Webfondationsantelisset.com). Les dons spontanés, in memoriam et les legs testamentaires sont autant de façons de contribuer à la mission de l'organisme et permettront de

# Carl Bourgault

**Entrepreneur Électricien**

**Électricité Générale**  
Résidentiel, commercial, industriel

**Travaux complets pour ligne érablière, service de nacelle articulée.**

**Tél: 418-359-1331 cell: 418-356-6997**

**179, Principale Sud**  
**Sainte-Perpétue, G0R 3Z0**



La corporation des maîtres électriciens du Québec



faire une différence pour la population de la MRC de L'Islet.

## À propos

Depuis 1993, la Fondation des services de santé de la MRC de L'Islet a pour mission d'améliorer la qualité des soins de santé offerts sur le territoire. Grâce aux fonds qu'elle amasse annuellement, elle permet aux personnes en fin de vie de recevoir des soins adaptés dans leur milieu. Elle acquiert des équipements spécialisés dont bénéficie directement la population et contribue à la formation du personnel en soins palliatifs. Elle offre également du soutien et de l'information aux proches aidants et aux familles des personnes en fin de vie et s'engage auprès des enfants par le biais de son programme D'Entraide.

Elle offre également du soutien et de l'information aux proches aidants et aux familles des personnes en fin de vie et s'engage auprès des enfants par le biais de son programme D'Entraide.

Fondation des services de santé de la MRC de L'Islet

### VOUS ÊTES UN PROCHE AIDANT ?

Au mois de novembre, le Centre d'action bénévole des MRC de Montmagny et de L'Islet offrira des ateliers pour vous, près de chez vous !

#### JOURNÉE DE RESSOURCEMENT : SE RASSEMBLER - PRENDRE SOIN DE SOI - SE DÉTENDRE

Ateliers au programme:

- \* Le Rire : un choix de bien-être !
- \* Le Qi Gong, pour un relâchement des tensions mentales et physiques !
- \* La méditation Kundalini

Un dîner sera servi sur place. Coût: 7\$

Inscription obligatoire avant le 31 octobre 2019

#### DÉPLACEMENTS SÉCURITAIRES ET PREMIERS SOINS

Ateliers pour le proche aidant d'ainé qui souhaite:

- \* s'outiller afin de minimiser les risques de blessures, tant pour lui-même que pour l'aidé.
- \* connaître les soins d'urgence de base (ex.: en cas de chute, d'étouffement, de brûlure...).

Coût: 5\$ par atelier

Inscription obligatoire avant le 13 novembre 2019



POUR INFORMATION ET INSCRIPTION : 418-248-7242 POSTE 107

**Garage Bourgault**

**Prenez votre rendez-vous sans tarder !!**

**Nous continuons nos ANTIROUILLES !**

**C'est le temps de penser à nos pneus d'hiver!**

Appellez-nous pour connaître nos promotions à l'achat de pneus neufs !

125, rang Taché Ouest, Sainte-Perpétue, Steven Bourgault, prop. Tél. : 418 359-3163  
■ Fax.: 418 359-3191 ■ Cell.: 418 356-6927 ■ garagebourgaultautopro@gmail.com ■ www.garagebourgault.com

FINANCEMENT accord D Desjardins

## La stigmatisation et les préjugés en santé mentale en 2019

La stigmatisation et les préjugés se retrouvent dans tous les milieux (le marché du travail, le milieu scolaire, la famille, les relations sociales, etc.). Elle est présente plus que jamais dans notre société. D'où l'importance d'en parler pour faire tomber les tabous.

D'abord, il est important de se rappeler ce qu'est la stigmatisation. En fait, il s'agit d'attribuer une marque distinctive à un individu. Cette marque a une connotation sociale reliée à la honte et confère à l'individu une identité sociale semblable. On peut donc faire un lien entre ce terme et les mots préjugés et discrimination. Ils ont tous les trois des conséquences négatives chez l'individu ayant un problème en santé mentale. Entre autres, les individus peuvent ressentir du rejet, de l'isolement, du repli sur soi, une baisse de confiance et d'estime de soi et de la dévalorisation. En réalité, la maladie mentale suscite encore aujourd'hui de la crainte et de la honte chez la population en générale. Ces comportements reflètent de fausses croyances, de l'incompréhension et de l'ignorance à l'égard des maladies mentales.

En second lieu, il est primordial de faire évoluer les perceptions. Il existe des moyens afin de rejoindre le plus de personnes possible. Effectivement, faire circuler de l'information de qualité, sensibiliser la population sur les réalités reliées à la maladie mentale et utiliser les médias sociaux pour faire passer le message sont que quelques exemples qui peuvent faire une différence. De plus, aller rencontrer des élus, des décideurs sont des moyens puissants qui ont le pouvoir d'influencer. Il est donc important d'adopter des approches multisectorielles (ex: le monde scolaire, le système pénal ou juridique, l'emploi, les services de logement, l'aide sociale) car plus il y aura de personnes et de services qui graviteront autour du phénomène de la stigmatisation et seront impliqués à la cause plus les chances que le phénomène diminue soient grandes.

Somme toute, les personnes ayant une problématique ont besoin d'être accueillies dans le respect et d'avoir une place dans la société comme tout être humain. Elles ont besoin d'encouragement et que des gens croient en eux. Notre société est-elle trop primitive pour accepter des gens qui ont (peut-être) une différence mais qui ont beaucoup de talents et de potentiel?

Sources:

<https://www.sciencedirect.com/book/9782294712043/la-stigmatisation-en-psychiatrie-et-en-sante-mentale>

<https://www.quebec.ca/sante/conseils-et-prevention/sante-mentale/combattre-les-prejuges-sur-la-maladie-mentale/>

Isabelle Fournier

Les Nouveaux Sentiers de la MRC de L'Islet

### Les Ateliers Chouinard Inc.

317, rue de l'Église, SAINT-PAMPHILE, G0R 3X0.

Tél. et fax.: 418 356-3884

Éric Chouinard, propriétaire

(Résidence : 418 356-5787 - Cellulaire : 418 356-7272)



**MANUFACTURIERS DE :**

■ PORTES EN ACIER ■ FENÊTRES EN PVC ■  
PORTES PATIO ■ PORTES DE GARAGE

**Marty**  
réparation d'électros

Réparation à domicile de gros électroménagers  
Vente et achat d'appareils usagés  
Service jour, soir, fin de semaine  
MRC de Montmagny et de L'Islet

martinsth72@hotmail.com  
301 Taché Ouest  
St-Marcel, G0R 3R0

MartinSt-Hilaire  
**418.356.5882**

962, rue des Trembles, bureau 300  
Tourville (Québec) G0R 4M0  
Tél.: 418 359-3730  
Fax.: 418 359-3717

**carrefour**  
jeunesse - emploi  
MRC de L'Islet

250, boul. Nilus-Leclerc, local 1  
L'Islet (Québec) G0R 2C0  
Tél.: 418 247-7335  
Fax.: 418 247-7342

www.cjellislet.qc.ca  
cjel@cjellislet.qc.ca

**Sainte-Félicité de L'Islet**  
T 418 359-3284  
F 418 359-3204  
acbourgault@hotmail.com

Transport AC  
BOURGAULT


**Edith Mercier**  
Acupuncteure

Tourville  
22, des Cèdres  
Cell.: (418) 356-6370

Les mardis  
et vendredis  
SUR  
RENDEZ-VOUS

Diplômée de l'Université de médecine chinoise de Nanjing, Chine  
Membre de l'Ordre des Acupuncteurs du Québec






**VOTRE EMPLOI**  
on y travaille ensemble

- Recherche d'emploi
- Orientation de carrière
- Coaching de carrière
- Service de placement

**C.a.R.e.**  
Centre d'aide et de recherche d'emploi  
MONTMAGNY - L'ISLET

Montmagny | Saint-Fabien-de-Panet  
Saint-Pamphile | Saint-Jean-Port-Joli

418 248-9559  
1 877 337-9559  
lecare.ca  

## CDC ICI Montmagny-L'Islet L'intégration par l'implication citoyenne

C'est dans le cadre du programme Mobilisation-Diversité du ministère de l'Immigration, de la Diversité et de l'Inclusion que la CDC ICI Montmagny-L'Islet s'est vu octroyer une subvention de 146 832\$ sur 3 ans afin de favoriser l'intégration des personnes immigrantes par l'implication citoyenne.



De gauche à droite : Marlène Roy, conseillère au ministère de l'Immigration, de la Diversité et de l'Inclusion, Claire Jacquelin, chargée de projets à la CDC ICI Montmagny-L'Islet et Guy Drouin, directeur général de la CDC ICI Montmagny.

Équipe expérimentée

Transparence

Service personnalisé



**FRÉCHETTE**  
MONTMAGNY (QUÉBEC)  
418 248-2900  
frechetteford.com

À l'écoute de vos besoins

Environnement sans pression

Ambiance chaleureuse



**CHEZ NOUS, VOUS ÊTES CHEZ VOUS !**



Francis Fréchette  
Président



Benoit Lévesque  
Directeur général



Stéphane Bernier  
Adjoint et conseiller aux ventes



Richard Dutil  
Conseiller aux ventes



Louis-Gabriel Morissette  
Conseiller aux ventes



Michael Jalbert  
Directeur financier



En effet, le projet vise à favoriser l'intégration des personnes immigrantes par l'implication bénévole dans les organismes communautaires et/ou les activités à caractères collectifs (festivals, projet citoyen ou autres) de la MRC de L'Islet, tout en encourageant les occasions de rencontres et d'échanges interculturels formels et informels. « S'impliquer dans sa communauté via des projets collectifs ou dans des organismes communautaires du territoire, c'est une belle façon pour créer des liens, pour

rencontrer des citoyens, le tout, en ayant l'opportunité de connaître les ressources du territoire et de partager sur sa culture. « Ça favorise l'intégration, l'accueil et le partage entre les résidents de tous horizons. » de dire Claire Jacquin, chargée de projets. Ce projet se fera en complémentarité avec les actions de la MRC de L'Islet et les autres organismes du milieu, qui agissent au niveau de l'accueil et l'intégration des nouveaux arrivants.

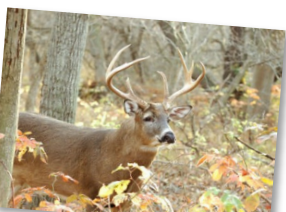
La Corporation de Développement Communautaire (CDC) ICI Montmagny-L'Islet est un regroupement d'organismes communautaires autonomes qui œuvrent sur le territoire dans divers champs d'expertise. Elle favorise la concertation dans l'action avec les divers acteurs du milieu. Depuis quelques années déjà, la CDC prône la participation citoyenne comme véhicule d'intégration et comme source d'enrichissement personnel et collectif, favorisant le développement des communautés.

Les personnes souhaitant obtenir de l'information sur le projet peuvent contacter Claire Jacquin, au (418) 358-6001. ✉

## DÉBITAGE à forfait

*Sylvain Lapointe*

- ✓ Détenteur du permis pour débitage 30 mois et plus
- ✓ Permis de transport.



### CONTINUITÉ

- ⇒ BOEUF 30 mois et moins
- ⇒ PORC
- ⇒ CHEVREUIL
- ⇒ ORIGNAL
- ⇒ AUSSI, service de chambre froide disponible
- ⇒ CONGÉLATION

**Service de fumoir disponible pour bacon et longes de porc**

**POUR RÉSERVATION APPELER AU :**  
**Maison : 418 356-5647**  
**Cellulaire : 418 356-7295**

-----  
 138, rang des Gagnon, Saint-Pamphile

## Retour du PHOTORAJEUNISSEMENT

Traitement au laser des taches pigmentaires, rougeurs, couperoses et rosacée, acné et cicatrice.



## ÉPILATION LASER

Plusieurs promos en cours.

*Informez-vous !*



## Esthétique Ann-Pier Vaillancourt

- |                             |                                      |                     |
|-----------------------------|--------------------------------------|---------------------|
| -Épilation laser (IPL)      | -Pose d'ongle Gel U.V.               | 391, rue de         |
| -Photorajeunissement        | -Traitement cellulites avec appareil | l'Église,           |
| -Électrolyse                | -Extensions de cils Lash lift        | Saint-Pamphile,     |
| -Soins de pieds spécialisés | -Soins esthétiques                   | G0R 3X0             |
|                             |                                      | <b>418 356-2997</b> |



**SERVICES  
 ARBORICOLES  
 DES HAUTS**

- Élagage / Émondage (Sanitaire et sécuritaire)
- Déboisement
- Débroussaillage
- Abattage
- Taille de haies
- Déchiquetage de branches
- Urgence 24/7
- Et plus encore !

**Charles-Étienne  
 PRUNEAU  
 418.356.6881**

**François  
 PELLETIER  
 418.356.7668**



# Chronique horticole



## Et les gagnants sont ...

Lors du dernier conseil municipal de Saint-Pamphile, Sylvain Pelletier, président du Comité Florales 2000 dévoilait les gagnants du concours d'embellissement, édition 2019. En collaboration avec la municipalité, chacun a reçu un certificat de reconnaissance soulignant sa contribution à l'embellissement de la municipalité.

Le prix Juliette Dupont est remis à Mme Denyse Gagnon et à M. Jean-Marie Gauthier. Dans leur jardin, la diversité végétale et l'intégration de matériaux inertes créent un havre de paix.



Le deuxième prix est décerné à Mme Laetitia Leclerc et à M. Clermont Morneau. Ils ont su aménager le terrain en harmonie et bon goût.



Le 3<sup>e</sup> prix est donné à Mme Rose et à M. Réjean Leclerc, fervents amateurs d'aménagement paysager. Chez eux l'espace est partagé entre les fleurs et la production potagère.



Le 4<sup>e</sup> prix est attribué à M. Yoland Bélanger. Une entrée accueillante et fleurie, un jardin pour les invités aîlés et un potager bien garni charment les visiteurs.



Le prix coup de cœur est remis à Mme Suzanne Gingras et M. Yves Bélanger pour un aménagement personnalisé et fonctionnel.



## Volet commercial, industriel


M. Daniel Allen, directeur général de Desjardins Caisse du Sud de L'Islet et des Hautes-Terres remet un certificat de reconnaissance et un chèque à Mme Sylvette Legros. Le



magasin COOP de Saint-Pamphile mérite ce prix grâce à la propreté de ses lieux, la diversité végétale et sa contribution à l'embellissement de la municipalité. ✍

**Pauline Bissonnette**

**MICHÈLE  
NORMAND**  
*Décoratrice intérieur*

418 802.3704   
michele\_norm@hotmail.com

# Des nouvelles de vos associations...



## VESTIAIRE COMMUNAUTAIRE

Organisme qui accepte vos surplus de maison; situé au 37, de l'Église à Saint-Pamphile. Nous, les bénévoles, plaçons ces vêtements pour revente. Des gens viennent chercher ces vêtements, décorations, articles de cuisine, revues à très bon prix.

Quand vous apportez au Vestiaire vos vêtements encore propres, nous leur donnons une 2<sup>e</sup> vie tout en rendant service aux gens de notre région.

**LE VESTIAIRE EST OUVERT  
TOUS LES JEUDIS :**

De 11 h À 16 h.

Le dernier jeudi du mois, soit le 31 octobre 2019 de 11 h à 17 h.

Nous vendons des guenilles taillées pour le garage et le ménage.

Au plaisir de vous rencontrer.  
Merci !

Numéro de téléphone au local aux heures d'affaires : 418 710-2037.

Gisèle, présidente au 418 356-5012 ou Lise au 418 356-2235. ✉

## LOTÉRIE MÉDIATHÈQUE L'HÉRITAGE L'ISLET-SUD DE SAINTE-PERPÉTUE

Dimanche le 15 septembre, a eu lieu le tirage du mois de la Loterie Médiathèque l'Héritage L'Islet-Sud de Sainte-Perpétue. **La gagnante du 1 000 \$ est Mme Hélène Gaulin de Tourville avec le billet no 0058, félicitations !** Le tirage a été effectué par Mme Marjolaine St-Pierre.



Le prochain tirage aura lieu le 20 octobre prochain.

Pour plus d'informations communiquez avec Mme Christine Bélanger resp. au 418-359-3457. ✉

## ORGANISME MÉDIATHÈQUE L'HÉRITAGE L'ISLET-SUD DE SAINTE-PERPÉTUE

L'organisme Médiathèque L'Héritage L'Islet-Sud annonce que ses activités pourront être dorénavant suivies sur son site Internet:

[www.mediathequeheritage.com](http://www.mediathequeheritage.com)

VIDÉO:

<https://www.visionframe.com/fullscreen-page/comp-j7sbo2zi/cd13d3e0-b768-4547-b211-0ebd55419384/5/%3Fi%3D5%26p%3D%26s%3D>



## CHEVALIERS DE COLOMB CONSEIL 6860

Au service de un, au service de tous !

### \* RECRUTEMENT \*

- Vous désirez devenir membre de notre organisme.
- Vous désirez recevoir de l'information pertinente.
- Vous êtes un ancien membre intéressé à rejoindre de nouveau notre conseil.

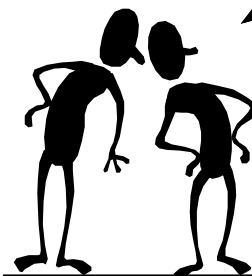
Contactez M. Hilaire Dubé  
au 418 359-3221.

L'homme qui se tient debout avec nous n'est jamais seul. ✉

**Vous n'avez pas encore  
votre carte de membre  
de L'Écho d'en Haut !!!**

**Seulement 15 \$.**

**S.V.P. Aidez-nous à  
conserver en bonne santé  
financière votre journal  
et procurez-vous-la...  
(voir notre petit coupon  
ci-dessous)**



# Carte de membre Écho d'en Haut Inc.

Carte de membre 15 \$

Don \_\_\_\_\_ \$

Nom : \_\_\_\_\_ Tél.: \_\_\_\_\_

Adresse : \_\_\_\_\_

Écho d'en Haut Inc., 35, Principale, Bureau 209, Saint-Pamphile, G0R 3X0



# Des nouvelles de vos associations...

## LE COMITÉ DE L'ÂGE D'OR FÊTE SES 50 ANS...



### Nous soulignons le 50<sup>e</sup> anniversaire de l'Âge d'Or de Sainte-Perpétue.

La population est invitée et nous en profiterons pour fêter nos membres directeurs pour tout le bénévolat. Nous invitons aussi leur famille à venir partager avec nous.

**Samedi le 05 octobre 2019**

Souper suivi d'une soirée  
le tout débutant à 16 h.

Avec l'orchestre Jean-Yves et Denis

Au local de l'Âge d'Or de Sainte-Perpétue, au 8, rue des Bouleaux Ouest.

Le coût de cette belle activité  
est de 18 \$.

Des cartes sont en vente auprès des  
membres du comité :  
Mme Christine Bélanger pour réserver  
vos cartes : 418-359-3457  
Jasmin Pelletier : 418-359-3558  
Emilien Pelletier : 418-359-3727  
Denis Chouinard : 418-359-2888  
Yvon Thiboutot : 418-359-2367

On espère vous compter parmi nous.  
On vous attend ! ✍



## ACTIVITÉS POUR OCTOBRE :

- Dîner communautaire le 2
- Cuisine collective Saint-Pamphile le 9
- Espace-famille spécial journée pédagogique le 11
- Cuisine collective à Tourville le 22
- Dîner communautaire le 30

*Maison de la Famille de la MRC de  
L'Islet*  
418-356-3737 #105  
[www.maisonfamillemrcislet.com](http://www.maisonfamillemrcislet.com)



## FILLES D'ISABELLE CERCLE MARIA CHAPDELAINE CONSEIL 794 SAINT-PAMPHILE

Je suis une Fille d'Isabelle,  
une chrétienne joyeuse.  
La joie est une des plus irrésistible  
puissance... Elle apaise, elle désarme.  
Elle conjure. Elle entraîne.  
Dieu tu m'as donné la Vie ! Tu m'as  
placée dans un pays riche en pain et en  
liberté. Ouvre mon cœur à l'émerveillement  
des dons reçus..

J'ai reçu ton amour trop grand pour  
moi seule. ✍

**Jeannine Jean, Chancelière**



Un grand merci à tous  
les participants et aux  
bénévoles pour la Ran-  
donnée Exploratrice  
ayant eu lieu le 21 sep-

tembre.

Suivez-nous pour le dévoilement de nos  
activités 2020.

D'ici là, bonnes randonnées et surtout  
soyez prudents et respectueux en pé-  
riode de chasse.

**Prévente du droit de passage annuel:**  
13 octobre au 4 novembre  
270 \$ (prix régulier 300 \$)

### Contactez nos vendeurs:

- Accommodation G.M, St-Adalbert
- Alimentation Blanchet, St-Marcel
- C L Sport, St-Pamphile
- Garage C.S Blanchet inc, St-Pamphile
- Restaurant Chez Réjean, St-Pamphile
- Garage Anctil Automobile inc, St-Pamphile
- Accommodation Stéphane Leclerc, Ste-Perpétue
- Garage Steven Bourgault, Ste-Perpétue
- Centre Sportif Le Jasmin, Tourville
- Garage Lord et Frères, Tourville

Le CA en profite pour remercier les  
vendeurs de leur précieuse collabora-  
tion. ✍

## SOUPER DANSANT POUR LES AÎNÉS À SAINT-MARCEL



Souper dansant pour les aînés  
**dimanche le 13 octobre 2019**  
dès 16 h à la salle munici-  
pale de Saint-Marcel avec les  
musiciens Jean-Yves et Denis.

**SVP, réservez pour le sou-  
per au 418-356-5133, le vendredi 418-  
356-2644.**

**Bienvenue à tous! ✍**

## SOLIDARITÉ CANCER

### Déjeuner Solidarité Cancer

**Judi 3 octobre 2019**  
à partir de 8 h 30  
au restaurant Ô Sommet des délices à  
Saint-Adalbert.

**Animatrice :**  
Marie-Josée Leclerc, notaire

**Pour informations :**  
O'Neil Fournier au 418 356-3167. ✍

## Des nouvelles de vos associations...

### CLUB DE L'ÂGE D'OR DE SAINT-PAMPHILE

Souper dansant du Club de l'Âge d'Or de Saint-Pamphile, dimanche 20 octobre 2019 à partir de 16 h, à la salle municipale. Musique Jean-Yves et Denis.

Réservations : 418-356-1329 - 418-356-3921- 418-356-5475.

Bienvenue à tous ! ✍



### FILLES D'ISABELLE CERCLE MARIA CHAPDELAINE CONSEIL 794 SAINT-PAMPHILE

La prochaine réunion aura lieu **mardi le 8 octobre 2019 à 19 h 30** à la salle municipale de Saint-Pamphile. ✍

Marlène Bourgault rédactrice

- Vol • Feu
- Intrusion
- Résidentiel
- Commercial
- Industriel

À votre service depuis **35 ans déjà !**  
*Dormez l'esprit en paix votre sécurité est notre priorité !*

**Les ALARMES**  
**Clément Pelletier**  
 inc.

197, 3<sup>e</sup> Avenue, L'Islet (Québec)  
 Tél.: 418-247-7003  
 1 800 563-7003  
 acpinc@videotron.ca

418M16-13

# Grande LIQUIDATION d'automne !

Les prix tombent comme les feuilles à l'automne



Jeep Cherokee 2019



Jeep Compass 2019



Jeep Grand Cherokee 2019



Ram 1 500 2019 Classic

**L'HIVER SERA INÉVITABLEMENT DES NÔTRES SOUS PEU, AVEZ-VOUS PENSÉ À VOS PNEUS D'HIVER ?**

www.lordetfreres.com

## LORDetFRÈRES

Ltee






Tourville

(418)359-2244  
1-866-959-2244

## Passez nous voir !

Un service personnalisé avec notre équipe expérimentée et la même famille depuis plus de 50 ans !

Contactez nos représentants pour toutes informations sur nos produits :

• Claudel Lord • Ghyslain Cloutier





## Yves Hébert sera président d'honneur du Salon du Livre de la Côte-du-Sud 2019

C'est à l'historien Yves Hébert que reviendra l'honneur de présider l'édition 2019 du Salon du livre de la Côte-du-Sud qui se tiendra les 9 et 10 novembre prochains à La Vigie de Saint-Jean-Port-Joli.



Récipiendaire du prix littéraire Philippe-Aubert-de-Gaspé en 2009, monsieur Hébert est un amant inconditionnel de la Côte-du-Sud. En plus d'être présent pendant toute la durée du Salon, il prononcera une importante causerie ayant pour thème: La toponymie de la Côte-du-Sud. Ce sera donc un rendez-vous à inscrire à votre agenda pour cet automne.

La programmation du Salon sera annoncée et diffusée dans les semaines à venir. Soyez à l'affût !



Rappelons que le Salon du Livre de la Côte-du-Sud, vise à promouvoir la littérature de la Côte-du-Sud depuis bientôt 30 ans. Il aura lieu les 9 et 10 novembre prochains à la Vigie de Saint-Jean-Port-Joli. Une invitation à la conférence de presse annuelle présentant les participants et les nouveautés sera envoyée dans les prochaines semaines.



Télévision - Internet - Téléphonie  
Fibre optique

**RÉSIDENTIEL ET COMMERCIAL**  
**418 356-5276**



Procurez-vous votre  
**DROIT D'ACCÈS**  
annuel !

**PRÉVENTE**  
**du 19 octobre au**  
**10 novembre 2019**  
pour profiter du  
**rabais de 30 \$**

Après le 10 novembre,  
**le prix régulier est de 300 \$**  
incluant l'assurance responsabilité.



**LES DÉFRICHEURS**  
**DE L'ISLET-SUD**  
Contactez-nous au  
**(418) 356-8453**



www.fccq.qc.ca



## Fruits et légumes des Saint-Pierre OUVERT JUSQU'À L'HALLOWEEN

Citrouilles, maïs et légumes frais du jour

**Pommes de terre rouges ou blanches**

**En octobre, les sacs de 50 lbs sont à 12 \$!**

Kiosque et jardins au 736, de Gaspé Est, St-Jean-Port-Joli  
ouvert 7 jours sur 7 de 10 h à 17 h 418-598-6841



**AudiSon**  
 Centre auditif Smith & Paradis  
 audioprothésistes  
*On s'occupe de vos oreilles et on prend soin de vous !*

Tél. : 418 885-1550 Sans frais : 866 885-1550

9, Rue Gilles Audet, bureau 202, Saint-Anselme, G0R 2N0  
 1568, route 277, local H, Lac-Etchemin, G0R 1S0

☎ centre-auditif.ca ✉ bellechasse@centre-auditif.ca

R.B.Q. : 5685-1470-01

**RC** PEINTRE INC.  
 INTÉRIEUR - EXTÉRIEUR

Tél. : 1 418 241-3878 / Tél. : 418 359-2277  
 regiscloutier@yahoo.ca

5, rue du Rocher  
 Ste-Perpétue (Qc) G0R 3Z0

# Humeurs en vrac d'une chroniqueuse

*Fais ce que je dis, mais  
 ne fais pas ce que je fais.*

L'autre jour, j'étais en voiture avec mon garçon, le volume de la radio était au bout et nous chantions à tue-tête en nous laissant prendre par l'émotion de la chanson. Comme je suis de nature plutôt braillarde, il ne fallut pas plus que deux ou trois mélodies pour me propulser tout droit dans mes souvenirs d'adolescence, alors qu'à l'époque, c'est avec ma propre mère que je chantais dans l'auto en sillonnant les rangs et chemins de traverse de notre région. L'émotion était à son paroxysme et mes larmes coulaient à flot. Mon garçon, beaucoup moins sensible, pleurait aussi mais de rire. Je crois que ma trop grande sensibilité l'amuse plus qu'elle ne l'émeut. Bref, une fois les larmes asséchées et les nez mouchés d'un geste rapide, il a ouvert la fenêtre du passager pour lancer son mouchoir par-dessus bord. Comme je roulais à 100 km/h + taxes je n'ai pas pu m'arrêter assez vite pour sommer l'enfant d'aller rechercher son mouchoir sur l'accotement. Bon, on s'entend qu'un mouchoir est probablement la chose qui se désagrège le plus rapidement lorsqu'un peu humide et qu'une légère pluie a dû être suffisante pour que la chose soit totalement disparue, mais, par principe j'ai tout de même fait ce que je sais faire de mieux, j'ai sermonné mon enfant, dans

un but éducatif, comprenez-moi bien. Je n'ai pas l'énergie à l'âge qu'il a de refaire son éducation, mais je me suis dit que si le geste de lancer le mouchoir avait été aussi rapide et instinctif, c'est que forcément il ne jetait pas que ses mouchoirs. Je voulais m'assurer dans cette conversation à sens unique que ma progéniture, la chair de ma chair, n'était pas assez imbécile pour lancer dans la nature ses cartons de Mc Do ou ses verres de Tim Hortons. J'étais curieuse de savoir ce qu'il faisait de ses mégots de cigarettes quand il fumait au volant. Devant ma face ahurie et mes yeux exorbités, il a jugé bon de me dire qu'il n'était pas de ceux qui prennent la route pour une poubelle et que ses mégots, il les accumulait dans une canette de liqueur vide pour ensuite les jeter aux ordures. FIOU! J'avais enfin la certitude que je n'avais pas engendré un pollueur. La journée se passait super bien et j'avais presque oublié l'incident du matin quand il s'est mis à me crier dessus sans que je ne comprenne trop pourquoi. Je venais tout juste, comme une imbécile de cracher ma gomme en la propulsant le plus loin que je pouvais, de toute la force de mon souffle. Inutile de vous dire que j'ai aussi eu droit à un sermon sur la pollution et que mon enfant avait bien raison de me faire la morale. ✍

N.D.L.R. : Cette chronique "Humeurs en vrac d'une chroniqueuse", sera publiée mensuellement dans votre journal. Nous avons eu l'idée de lancer cette chronique qui se veut un moment de lecture amusant, de réflexions et d'échanges sur différents sujets mélangés d'émotions de la vie quotidienne.

**Je vous invite à partager vos réflexions en vous rendant sur notre site Internet : echodenhaut.org, cliquez sur l'onglet « Chroniques » et choisissez celle que vous voulez lire et/ou commenter.**

Le journal l'Écho d'en Haut Inc., se garde le droit de modifier, écarter ou encore refuser de publier certains commentaires pouvant causer préjudice.

Au plaisir de vous lire !



# Des nouvelles de vos associations...



## LE SERVICE ACCUEIL ET ÉCOUTE DE LA MAISON DE LA FAMILLE DE LA MRC DE L'ISLET TOUJOURS ACTIF!

À la Maison de la Famille de la MRC de L'Islet, l'un des objectifs de la mission est d'être un lieu de référence, d'accueil et d'écoute. C'est Mme Ariane Lacasse, éducatrice spécialisée, qui offre ce service les lundis à Saint-Pamphile et les jeudis à Saint-Jean-Port-Joli, sur rendez-vous, de septembre à juin.

Vous ne savez plus où vous en êtes dans votre vie personnelle ?

Vous avez envie de vous exprimer sur ce que vous vivez pour pouvoir vous recentrer dans votre vie ?

Plusieurs choses vous stressent et vous souhaitez être plus calme ?

Vous êtes découragé(e), déprimé(e) et avez besoin d'une oreille attentive ?

Vous ne savez plus où vous adresser pour régler une situation X ?

Vous avez besoin d'aide et d'accompagnement pour faire certaines démarches ou certains appels ?

Il est possible de se sentir mieux et de se sortir d'une situation difficile grâce à une écoute empathique et de l'accompagnement personnalisé.

Notre intervenante se fera un plaisir de vous rencontrer, de vous aider ou de vous référer au besoin et ce, tout à fait GRATUITEMENT, profitez-en !

Pour prendre rendez-vous, appelez au 418-710-0274 ou écrivez un message à : [arilacasse@gmail.com](mailto:arilacasse@gmail.com).

Maison de la Famille de la  
MRC de L'Islet



Tirage au profit de :

## ASSOCIATION DE LOISIRS POUR PERSONNES HANDICAPÉES DE L'ISLET-SUD

L'Alphis a 40 ans en 2019. Pour l'occasion nous ferons le tirage d'un certificat-voyage d'une valeur de 3 000 \$

et de plusieurs prix instantanés insérés dans le protège-carte provenant de nos marchés locaux.

**Coût du billet : 10 \$**

Les prix mentionnés ne sont pas échangeables en argent.

**Réclamation des prix :** Alphis, 164, rue de l'Église, Saint-Pamphile (Québec) G0R 3X0 avant le 14 décembre 2020 : 16 h.

**2000 billets émis numérotés :**

0001 à 2000 inclus \*Valeur totale des prix 5 012 \$.

Date et endroit du tirage au profit d'Alphis : le **14 décembre 2019 à 21 h.**  
Salle du Centenaire, 11, rue du Couvent, Sainte-Perpétue.

Taxes sur les produits et services inclus dans les prix. ✍

**Marie-Josée Bélanger,**  
Directrice ALPHIS



## CHEVALIERS DE COLOMB CONSEIL 6860 SAINTE-PERPÉTUE

Nous, les Chevaliers de Colomb, invitons les nouveaux parents à nous contacter, soit pour : la célébration du baptême de leur nouveau-né, une remise de certificat de naissance et/ou de divers cadeaux. ✍

Contactez :  
**Michel Anctil : 418 359-3894**  
ou **Michel Mercier : 418 356-7782.**



## GYM-ACTION COOP DE SOLIDARITÉ L'ISLET-SUD

AVIS DE CONVOCATION DES MEMBRES

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE

Lieu : École secondaire La Rencontre  
240, rue St-Pierre, St-Pamphile  
(Entrez par la porte du GYM-Action)  
Date : Mardi le 22 octobre 2019  
Heure : 19 h. ✍

**Valérie Miville**  
Secrétaire-trésorière

# Encourageons nos associations

# Des nouvelles de vos associations...



**OCTOBRE 2019**

**Vos activités au  
Centre culturel Godend'Art**

## **MOSAÏQUE :**

Oeuvres d'artistes de la région dont le thème est « Le vent au fil des saisons »

## **EXPOSITIONS :**

### **CHAPEAUX, FOULARDS ET GRAINS DE FOLIE**

La mode a toujours fasciné. Découvrons quelques moments de cet engouement.

### **CUILLÈRES, CRISTAL ET POR- CELAINE**

Venez découvrir des articles, des objets collectionnés au fil des ans et légués au Centre Culturel.

### **CRÉATIONS RÉALISÉES PAR LES NOUVEAUX SENTIERS**

Différents thèmes, différentes techniques. Tout un monde à parcourir.

### **PROJET PATRIMOINE CANADA**

Photos de Saint-Pamphile réalisées par les élèves de cinquième année en 2018-2019.

**ÉVÈNEMENT : Dimanche 6 octobre  
13 h 30**

### **PARTAGE ARTISTIQUE EN TOUTE SIMPLICITÉ.**

Parcours artistique de Michel Cormier dévoilant différentes facettes de sa personnalité : chant, musique, humour, théâtre...

(Participation de Caroline Bois)

**Ouvert les vendredis de 9 h à 12 h  
et de 13 h à 15 h**

**Sur réservation au numéro  
418 356-5561.** ✉

Centre culturel Godend'Art  
60, rue du Foyer Nord  
418 356-5600 Courriel :  
[godendart@globetrotter.net](mailto:godendart@globetrotter.net)

## **RENDEZ-VOUS THÉÂTRE POUR PUBLIC ENGAGÉ**

La troupe de théâtre Les Caburons de Saint-Pamphile vous propose cet automne **DU POIL AUX PATTES COMME LES CWAC'S**, une pièce écrite par Maryse Pelletier et mise en scène par Michel Cormier.



En 1942, quatre femmes de milieux différents s'enrôlent dans l'armée, chacune avec ses acquis, ses rêves et ses ambitions. Les rires et les larmes alternent au cours de l'entraînement intensif de cinq semaines qui les rendra solidaires dans cette base isolée, où parviennent quand même les nouvelles de la guerre qui se joue de l'autre côté de l'Atlantique.

Comment se débrouilleront nos recrues, Marie-Lise Pelletier, Tina Desbiens, Julie Robichaud et Caroline Bois, sous les ordres du capitaine Lina Pouliot ? Ça vous intéresse? Eh bien engagez-vous les 2, 8, 9, 15 et 16 novembre à 19 h 30 à l'école secondaire la Rencontre. Les billets sont en vente, au Marché Tradition de Saint-Pamphile. Rendez-vous à la page 28 de ce présent journal pour voir la publicité. Pour informations, vous pouvez téléphoner au 356-3456. ✉



**L'ABC DES  
HAUTS PLATEAUX**

**Lecture et activité physique**

**Sainte-Perpétue, Résidence L'Abri  
des Appalaches**  
1er octobre à 13 h 30

**RTF Lynda St-Pierre**  
4 octobre à 14 h

**Saint-Marcel, Le Marcellois**  
8 octobre à 10 h

**Sainte-Félicité, Le Havre du Lac**  
10 octobre à 13 h

**Saint-Pamphile, Résidence Dumas**  
21 octobre à 13 h

**L'heure du conte**

**Bibliothèque l'Entre-Temps  
à Saint-Marcel**  
21 octobre à 9 h 30

**Bibliothèque municipale  
de Sainte-Perpétue**  
23 octobre à 9 h 15

**Bibliothèque Marie-Louise-Gagnon à  
Saint-Pamphile**  
24 octobre à 9 h 30

*Semaine des bibliothèques publiques  
du 19 au 26 octobre.* ✉

**« L'achat local,  
c'est génial.  
Consommer local,  
c'est l'idéal ! »**



# Des nouvelles de vos associations...



## VOICI LES 2 FILMS QUI SERONT DIFFUSÉS EN OCTOBRE À L'AUDITORIUM DE L'ÉCOLE SECONDAIRE LA RENCONTRE

**JEUNE JULIETTE** 10 octobre à 19 h  
durée : 1 h 37

Synopsis :

Juliette a 14 ans et elle termine le secondaire 2 dans quelques semaines. Avant les grandes vacances d'été, il faut encore affronter l'entourage scolaire, avec ces gens qui se moquent de son surplus de poids. Meilleure élève de sa classe, elle est désignée pour accueillir et intégrer un étudiant « différent » de 6e année. L'adolescente n'a qu'une amie, la fidèle Léane, avec qui elle passe tout son temps, animant même une émission de radio en sa compagnie. Elle fantasme secrètement sur un ami de son grand frère qui joue dans un groupe de musique et qui semble hors de sa portée.

**C'EST ÇA L'AMOUR**  
21 octobre à 19 h, durée : 1 h 38

Synopsis :

Armelle et Mario vivent un mariage banal, voire ennuyeux. Alors, le jour où Armelle décide de partir, Mario voit son univers chamboulé. Il est maintenant père monoparental de deux jeunes adolescentes, Nikki et Frida. Bien que leur mère leur assure qu'elle sera présente pour elles, c'est avec leur père qu'elles doivent vivre leur quotidien. Nikki, âgée de 17 ans, vit les premières affres de l'amour et conserve une grande colère contre sa mère. Frida, quant à elle, découvre son orientation sexuelle et se languit de la présence d'Armelle. Des chicanes, des rires, des pleurs; une famille qui se développe à travers les épreuves de la vie. ✍

**Claire Wingén, Directrice**  
Centre socioculturel Gérard-Ouellet



## 20<sup>e</sup> SALON DU CADEAU SAINT-PAMPHILE

Le Cercle de Fermières invite les exposants à réserver leur(s) table(s) pour le Salon qui se tiendra le samedi 7 décembre à la salle municipale.



Depuis le tout début, le salon ne cesse de croître. Au fil des ans, cet événement est devenu un rendez-vous incontournable autant pour les exposants que pour les visiteurs.

Venez offrir vos créations et produits.  
Pour réservation : Mme Suzanne Mi-ville 418-356-5275. ✍



## CERCLE DE FERMIERES SAINT-PAMPHILE

La prochaine réunion mensuelle du Cercle de Fermières de Saint-Pamphile aura lieu mardi le 15 octobre 2019 à la salle du conseil de Ville à 19 h. Venez découvrir l'artisane qui sera nommée "Fermière de l'année".

Jeudi le 24 octobre, au magasin TRADITION, quelques membres Fermières seront présentes pour amasser vos dons pour la Fondation OLO. Soyez généreux SVP, cet organisme permet de donner une chance égale aux familles de mettre au monde des bébés en santé et d'acquérir de saines habitudes alimentaires tôt dans la vie.

Pour celles qui veulent participer aux morceaux du mois :

- Bas pour adultes avec motifs.
- Chou-fleur mariné

Venez nombreuses relaxer et échanger avec vos compagnes.

Merci aux Fermières qui ont fabriqué et donné des cadeaux comme prix de présence lors de l'exposition locale au mois d'août.

Chères dames, vous voulez joindre un organisme dynamique et pleinement impliqué dans son milieu? Quoi de mieux que de joindre le Cercle de Fermières de Saint-Pamphile. ✍

**Gilberte Pelletier,**  
responsable des communications

## SOIRÉE DU BEL ÂGE

### UNE PRÉSENTATION DES DOYENS DE SAINTE-PERPÉTUE

Spectacle Mario Paquet



chante  
Jeunesse d'aujourd'hui

Admission générale : 12 \$

Dimanche 10 novembre 2019, 19 h  
Ouverture des portes à 18 h

Salle de l'Âge d'Or  
8, rue des Bouleaux Ouest,  
Sainte-Perpétue

Informations et/ou réservations :  
Denis au 418 359-2888  
Christine au 418 359-3457  
Jasmin au 418 359-3558. ✍

« L'achat local c'est génial,  
consommer local  
c'est l'idéal ! »

Imprégnons-nous tous de  
ce slogan dans L'Islet-Sud



# Amuse-toi à me rendre plus coloré !

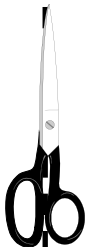
Cours la chance de gagner un sac rempli de friandises d'Halloween offert par St-Pamphile Fleuriste

Colore ce dessin d'Halloween et dépose-le au journal (si absente, tu peux le glisser sous la porte) ou chez St-Pamphile Fleuriste. Tu peux aussi le poster à l'adresse suivante :

Journal l'Écho d'en Haut Inc.  
35, Principale, Bureau 209  
Saint-Pamphile, G0R 3X0

Le tirage au sort aura lieu le mardi 29 octobre 2019 à 16 h !

Nom :	_____
Adresse :	_____
	_____
Age :	_____
Téléphone :	_____





# Des nouvelles de vos associations...



## QUELLE SORTE DE MAGIE RÈGNE DANS VOTRE COUPLE

Le dévoilement du truc...  
Pas si magique que ça.

### Si votre partenaire...

- Fait disparaître ton entourage, tes relations amicales et ton estime...
- Te donne l'illusion que tu marches sur des œufs et que tu es la seule responsable de la violence...
- Fait apparaître des marques sur ton corps et le doute dans tes convictions...
- Fausse la réalité pour se mettre en valeur.
- Te manipule et t'éblouit avec ses paroles magiques.
- Sait toujours où tu es et avec qui... comme s'il pouvait lire dans tes pensées.
- Mentaliste, il incruste et laisse des messages négatifs qui se répètent en boucle dans ta tête...

Ce n'est pas un mauvais sort...  
C'est de la violence conjugale. ✍

Pour de l'aide 24h/24 7jours/7  
Confidentiel et gratuit 418-247-7622

Encourageons  
nos associations

**VIACTIVE  
SAINTE-PERPÉTUE**

Activité VIACTIVE à Sainte-Perpétue,  
les mercredis en après-midi  
à 13 h 15, à la salle de l'Âge d'Or.

Pour informations :  
Pierre Couture au 1 418 607-3831. ✍



## FERMIÈRES SAINTE-FÉLICITÉ

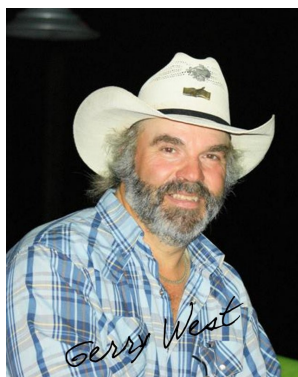
C'est dans une ambiance cordiale, après un repas de partage, que débute notre réunion de septembre. Mme Pierrette St Pierre, présidente, nous donne les directives de l'année : présentation des comités, régie interne et le programme d'exposition pour cette année. Les 15 fermières présentes sont réparties avec le désir de réaliser les travaux demandés.

On se dit au revoir et à la prochaine!

Estelle Pelletier

## MESSE COUNTRY ORGANISÉE PAR LA MÉDIATHÈQUE L'HÉRITAGE ET LA FABRIQUE SAINTE-PERPÉTUE

Messe country avec le chanteur Gerry West, dimanche le 20 octobre 2019 à 10 h 30 en l'église de Sainte-Perpétue.



Un dîner spaghetti suivra dans la salle de l'église au coût de 12 \$ (5 \$ enfant).  
Bienvenue à tous! ✍



## TEL-ÉCOUTE DU LITTORAL

Vous ressentez le besoin de parler à quelqu'un ? Vous vivez une période difficile ?

Les écoutant(e)s de Tel-Écoute sont là pour vous offrir une oreille attentive...  
Parce que la souffrance ne prend pas toujours des vacances...

## GRATUIT ET CONFIDENTIEL

**Sans frais pour L'Islet, Montmagny, Bellechasse,  
Lotbinière, Nouvelle-Beauce :  
1-877-559-4095**

**Lévis et autres provenances :  
418-838-4095. ✍**



## NOUVELLES DES FERMIÈRES DE TOURVILLE

La rencontre de septembre portait sur le thème "Liens de partage": partage d'informations, partage des résultats des Fêtes du 100e de notre paroisse "un succès", partage des points accumulés pendant l'année 2018-2019. Mme Huguette Ancil ayant accumulé le plus de points fut donc notre artisanne de l'année. Félicitations à cette généreuse Fermière qui ne compte pas son temps à partager ses connaissances. Il y a eu aussi la dégustation d'un nouveau légume, le : rond Lemon de la famille des concombres.

Cette rencontre se termina au restaurant. La prochaine réunion aura lieu mardi le 10 octobre, le concours du mois sera la couture.

Au plaisir de se rencontrer.  
Mariette St-Pierre

# Des nouvelles de vos associations...



## HOP! LA VIE! DU SUD DE L'ISLET

### Déjeuner-Rencontre

**Mardi 01 octobre à 9 h**

La Caravane 360, Clinique Juridique JURIPOP pour souligner la journée Internationale des aînés  
Salle Municipale de St-Pamphile.  
Inscription 356-3903

**Lundi 07 octobre**

Retour sur La Caravane 360, Clinique Juridique JURIPOP et le pouvoir de la gentillesse.  
9 h Chez Rejean

**Lundi 14 octobre**

Bon Congé Action de Grâce...!

**Lundi 21 octobre**

Inv. AQDR Claire Jacquelin  
Sujet: La bienveillance  
9 h Chez Rejean

**Lundi 28 octobre**

Souper d'Halloween!  
Chez Rejean à 16 h 30  
Réservez auprès de  
Yvette 356-3903, Marthe 356-5603

### Chorale Voix d'Antan

**Les mercredis le 02, 09, 16, 23, 30**

octobre à 13 h, au HLM. Vous aimez chanter, faire partie d'un groupe dynamique, joignez-vous à la Chorale des Voix d'Antan, on vous attend...! Information : communiquer avec Joane au 356-3903.

### Cartes

Joie de Vivre à 13 h 30 les jeudis 03, 10, 17, 24, 31 octobre.

### Cuisine Collective

25 octobre 8 h à la Maison de la Famille.  
(Inscription: 418-356-3903)

### Anniversaires octobre

Lorraine Robichaud	05 octobre
Gilles Bérubé	04 octobre
Doris Gauthier	09 octobre
Marthe Dupont	16 octobre
Yolande Gagnon	17 octobre
Claudette Prévost	20 octobre
Réal Duval	21 octobre
Marlène Bourgault	21 octobre
Paul-Aimé Lebel	25 octobre
Ghislaine Tanguay	30 octobre
Marie-Lise Pelletier	30 octobre. ✉

## MAISON DES JEUNES DE LA MRC DE L'ISLET

### Horaire d'octobre 2019

Mardi 1 octobre	11 h 30 à 12 h 30 Ouverture MDJ	
Mercredi 2 octobre	11 h 30 à 12 h 30 Ouverture MDJ	18 h 30 à 21 h Ouverture Sainte-Perpétue (OTJ)
Jeudi 3 octobre	11 h 30 à 12 h 30 Ouverture MDJ	15 h 30 à 19 h 30 Ouverture MDJ (Transport 14 places)
Vendredi 4 octobre	11 h 30 à 12 h 30 Ouverture MDJ	15 h 30 à 24 h : Cinéma Le Scénario
Mardi 8 octobre	11 h 30 à 12 h 30 Ouverture MDJ	
Mercredi 9 octobre	11 h 30 à 12 h 30 Ouverture MDJ	18 h 30 à 21 h Ouverture Sainte-Perpétue (OTJ) 18 h à 21 h Ouverture MDJ
Jeudi 10 octobre	11 h 30 à 12 h 30 Ouverture MDJ	15 h 30 à 21 h Ouverture MDJ (Transport 14 places départ 19 h 30)
Vendredi 11 octobre		18 h à 22 h Ouverture MDJ
Mardi 15 octobre	11 h 30 à 12 h 30 Ouverture MDJ	
Mercredi 16 octobre	11 h 30 à 12 h 30 Ouverture MDJ	18 h 30 à 21 h Ouverture Sainte-Perpétue (OTJ)
Jeudi 17 octobre	11 h 30 à 12 h 30 Ouverture MDJ	15 h 30 à 19 h 30 Ouverture MDJ (Transport 14 places)
Vendredi 18 octobre		15 h 30 h à 24 h Taktika à Montmagny inscription 20 \$ avant le 4 octobre
Mardi 22 octobre	11 h 30 à 12 h 30 Ouverture MDJ	
Mercredi 23 octobre	11 h 30 à 12 h 30 Ouverture MDJ	18 h 30 à 21 h Ouverture Sainte-Perpétue (OTJ) 18 h à 21 h Ouverture MDJ
Jeudi 24 octobre	11 h 30 à 12 h 30 Ouverture MDJ	15 h 30 à 21 h Ouverture MDJ (Transport 14 places départ 19 h 30)
Vendredi 25 octobre	11 h 30 à 12 h 30 Ouverture MDJ	15 h 30 à 2 h : Cinéma Le Scénario spécial Halloween film d'horreur
Mardi 29 octobre	11 h 30 à 12 h 30 Ouverture MDJ	
Mercredi 30 octobre	11 h 30 à 12 h 30 Ouverture MDJ	18 h 30 à 21 h Ouverture Sainte-Perpétue (OTJ)
Jeudi 31 octobre	11 h 30 à 12 h 30 Ouverture MDJ	15 h 30 à 21 h Ouverture MDJ (Transport 14 places départ 19 h 30)

**Pour les activités et les heures d'ouverture avec transport tu dois donner ton nom à l'avance car les places sont limitées.**

**Pour inscription ou information : 418-356-5655**

*Merci! Kathleen, Mélanie et Andréanne*

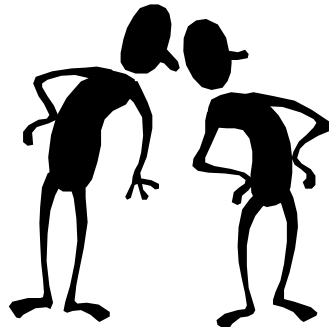


# Divers messages

## VOTRE JOURNAL VOUS INFORME ...

Prenez note que  
le bureau de l'Écho d'en Haut se-  
ra **fermé** pendant la période  
du **7 au 14 octobre** inclusivement.

*Nous serons de retour  
**MARDI** le 15 octobre.*



### À VENDRE

- CROÛTES DE BOIS de 15 pouces de longueur.
- MADRIERS et PLANCHES en 8, 10 et 12 pi. de longueur ; en différentes largeurs.
- LATTES de 1 po. x 3 po. en différentes longueurs.

S'adresser à : 418 359-2666.

### LOGEMENTS À LOUER à Sainte-Perpétue au 102, rang Lafontaine.

- 2 pièces 1/2 : (290 \$/mois, semi-meublé, non-chauffé, non-éclairé)
- 4 pièces 1/2 : (350 \$/mois).

Pour information : 418 833-8666.

 Maison funéraire  
**De la Durantaye**

Cap-Saint-Ignace 418 246-5337  
L'Islet 418 247-5571 / 247-5377  
Saint-Jean-Port-Joli 418 598-3093  
Et paroisses environnantes  
Sans frais : 1-877-598-3093

*Pour une approche humaine.  
Pour un personnel à l'écoute de vos besoins dans le respect et la discrétion.  
Services funéraires professionnels et préarrangements.*

 Maison funéraire  
**C. Lavoie et Fils**

18, du Foyer Sud, Saint-Pamphile  
et paroisses environnantes  
Tél.: 418 356-3822  
Sans frais : 1-888-430-3822

*Une  
présence ... rassurante !*



Benoît  
De la Durantaye  
Propriétaire  
Thanatologue diplômé

David Côté  
Thanatologue  
diplômé

Bernard  
De la Durantaye  
Propriétaire

## AVIS DE CONVOCATION



### **Avis de convocation**

Le conseil d'administration du Club motoneige l'Escalé St-Pamphile vous invite à l'assemblée générale des membres, **mardi le 15 octobre 2019 à 19 h 30, au Club de Golf de St-Pamphile.**

Votre présence est importante pour nous, c'est le moment qui vous est accordé pour venir nous rencontrer et pour exprimer vos attentes vis-à-vis votre conseil d'administration.

### **Droits d'accès aux sentiers**

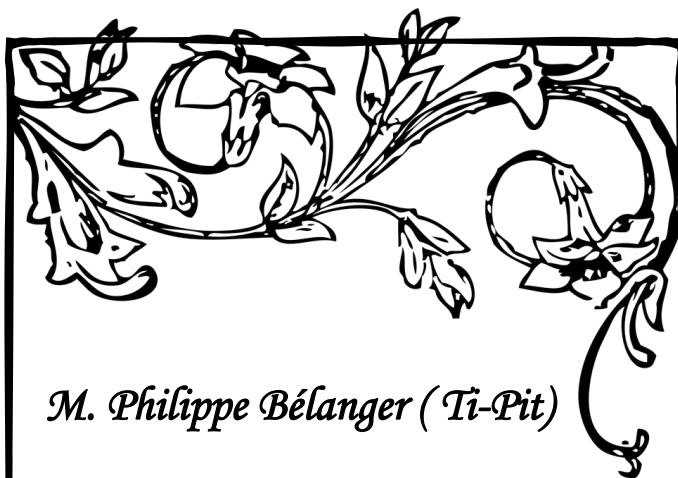
Prendre note que tous les types de droits d'accès sont maintenant vendus exclusivement en ligne ! Rendez-vous au FCMQ.qc.ca

Vous devrez choisir votre club, soit le numéro 306-03, et ainsi continuer de nous encourager et aider pour l'entretien des sentiers.

Surveillez les prochaines publications du Club, vous y trouverez la procédure à suivre ainsi que les dates des séances d'inscription.

Merci de l'intérêt que vous portez à votre club et au plaisir de vous rencontrer.

Conseil d'administration du Club motoneige  
l'Escalé St-Pamphile (Club 306-03)



*M. Philippe Bélanger (Ti-Pit)*



*Avec reconnaissance,*

*Suite au décès de notre bien-aimé père et fondateur de notre entreprise, vous avez été nombreux à nous témoigner vos sympathies, soit en personne ou par un petit mot. Soyez assurés que votre geste a été apprécié et nous a réconfortés lors de ces moments plus douloureux.*

*Pour ceux qui l'ont connu et côtoyé, vous savez l'importance qu'il accordait à chaque client, ainsi, recevez nos remerciements comme vous étant personnellement adressés.*

*André et Lucie de Bélanger et Fils,  
ainsi que toute la famille.*



## LOGEMENTS À LOUER

### Logements à louer

**Quoi dire de ces nouveaux logements à Sainte-Perpétue, tout simplement impeccables !**

Situés au centre-ville près de tous les services dans l'un des plus beaux et calmes quartiers de la municipalité, l'emplacement vous charmera, garanti. Disponibles maintenant, **460 \$ / mois pour un 3½ et 540 \$ pour un 4½**. Nous priorisons les personnes de 50 ans et plus, nous cherchons la tranquillité et le respect des lieux pour vous-même. Stationnement, terrasse, grande cour arrière et tous les logements sont situés au rez-de-chaussée.

**Pour plus d'informations, contactez :**

- Marie-Eve Cloutier au 581 224-6593
- Dominique Lagrange au 418 386-0269
- Jonathan Dupont Champagne au 418 386-0557



## REMERCIEMENTS DE SYMPATHIE

*Mme Jeannette Beaulieu*



Merci du fond du coeur à tous les parents et amis qui nous ont manifesté leur sympathie et leur soutien en ces moments difficiles lors du décès de notre mère Jeannette Beaulieu survenu le 3 mai 2019.

Nous vous en remercions sincèrement.

*Ses enfants : François Pelletier (Martine Seney) et Francis Pelletier (Claudine Vaillancourt), ses petits-enfants : Guillaume, Annabelle, Marylou et Amélie.*

## JOURNAL L'ÉCHO D'EN HAUT INC.

35, Principale, bureau 209, Saint-Pamphile, G0R 3X0  
418-356-5491 - Courriel : [echo.den.haut@globetrotter.net](mailto:echo.den.haut@globetrotter.net)  
Site : [www.echodenhaut.org](http://www.echodenhaut.org)

**Heures d'ouverture : Du lundi au jeudi :  
de 8 h à 12 h et de 13 h à 17 h**

*L'Écho d'en Haut Inc. se garde toujours le privilège de modifier ou d'écourter certains textes ou encore de refuser de publier des articles, telles les lettres d'opinions et autres, pouvant causer préjudice.*

**Impression :** Groupe Audaz Inc. de Saint-Georges de Beauce



Dépôt légal :  
Bibliothèque nationale du Québec  
Bibliothèque nationale du Canada  
ISSN0822-174X

Journal  
membre de

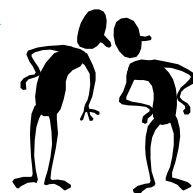
**AMECQ**  
ASSOCIATION DES MÉDIAS ÉCRITS  
COMMUNAUTAIRES DU QUÉBEC

**Date de tombée :**

**21 octobre 2019**

**Date de parution:**

**6 novembre 2019**



**Liste de prix pour la publicité mensuelle  
en 2019 (taxes en sus)**

Carte d'affaires : .....	38 \$	1/2 page : .....	103 \$
1/8 page : .....	42 \$	2/3 page : .....	133 \$
1/6 page : .....	47 \$	3/4 page : .....	148 \$
1/4 page : .....	63 \$	1 page : .....	199 \$
1/3 page : .....	76 \$	Couleur : .....	46 \$

Le journal l'Écho d'en Haut Inc., reçoit un soutien du **ministère de la Culture et Communications Québec** dans le cadre du programme *Aide au fonctionnement pour les médias communautaires*. Sincèrement merci !

Culture  
et Communications  
**Québec**

# GRANDE VENTE D'AUTOMNE

**RABAIS sur notre INVENTAIRE de VTT 2018-2019**



Pour plus de détails, visitez nos sites : [clsports.ca](http://clsports.ca) et [polaris.com](http://polaris.com)



LEGAL DISCLAIMER | La conduite des véhicules hors route de Polaris® peut être dangereuse et ceux-ci ne sont pas conçus pour une utilisation sur la route. Le conducteur doit être âgé d'au moins 16 ans et être titulaire d'un permis de conduire valide. Les passagers, s'ils sont autorisés, doivent être âgés d'au moins 12 ans. Tous les conducteurs et passagers doivent toujours porter un casque, une protection oculaire et des vêtements de protection. Utilisez toujours les ceintures de sécurité et les filets de cabine ou les portières (selon l'option installée). Ne vous engagez jamais dans une conduite de cascade ou acrobatique, et évitez les vitesses excessives et les virages serrés. Ne conduisez pas sous l'effet de l'alcool, de drogues ou de médicaments. Les conducteurs et les passagers devraient suivre un cours de formation sur la sécurité. Pour de plus amples renseignements, composez le 1-800-342-3764. Vérifiez la législation locale avant de vous engager sur les sentiers. ©2017 Polaris Industries Inc.

## Grande LIQUIDATION des motoneiges 2018-2019.

PRO RMK 155 / 2018



Les motoneiges 2020 sont arrivées !  
Venez choisir la vôtre !



**Chargeuse à bois**  
« Les équipements Woody inc. »

**Prix : 12 225 \$  
+ treuil : 1 495 \$**



## LIQUIDATION

**FENDEUSES  
ARIENS**

[www.arienscanada.ca](http://www.arienscanada.ca)



**Fenduse à bois**

22 tonnes (917030)

**Spécial automne !**

Rég.: 1 889 \$

**Prix CL Sports :**

**1 699 \$**

Autres  
modèles en  
inventaire



**Surveillez  
l'arrivée  
de la nouvelle  
Collection 2020**



**Vêtements  
FXR**



*Nous avons*

*un vaste choix*

*pour vous*

**De retour à l'horaire normal le 5 octobre.**



458, PRINCIPALE / SAINT-PAMPHILE / 418 356-3350 / [www.clsports.ca](http://www.clsports.ca)  
- Service - Vente - Pièces - Vêtements - Accessoires





# VENEZ VOIR NOTRE GRAND CHOIX DE RECOUVREMENT



Choix de plancher flottant et de vinyl 12 x 24 en stock ● Céramique 12 x 12, 13 x 13 et 12 x 24 à partir de 1,69 \$ p.c. ● Nouveau prélat en magasin à partir de 11,99 \$ v.c.

## Centre de Rénovation Maurice Jalbert inc.



652, route Elgin Nord,  
Saint-Pamphile  
**418 356-3352**  
Fax.: 418 356-3353

- ⇒ Matériaux |
- ⇒ Quincaillerie
- ⇒ Location d'outils
- ⇒ Peinture Sico et Beauti-Tone
- ⇒ Décoration
- ⇒ Portes et fenêtres
- ⇒ Vente et pose de prélat
- ⇒ Service aux entrepreneurs

# Anctil Automobiles 2008 Inc.



Suivez-nous  
sur Facebook



589, rue Principale, Saint-Pamphile, 418 356-5511

- ✓ Mécanique générale
- ✓ Suspension
- ✓ Alignement 3D
- ✓ Freins
- ✓ Air climatisé
- ✓ Système d'injection directe

## Traitement antirouille

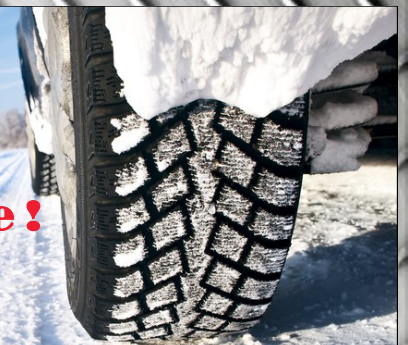
- Aucun écoulement
- Aucune odeur

Ce service comprend aussi :

- Lavage extérieur sans frais
- Lubrification des verrous et charnières de portes

## Réparation de pare-brise

La saison  
des  
pneus est  
commencée !



Informez-vous sur les  
**DIFFÉRENTS RABAIS** offerts.